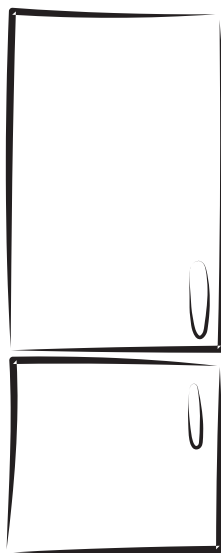
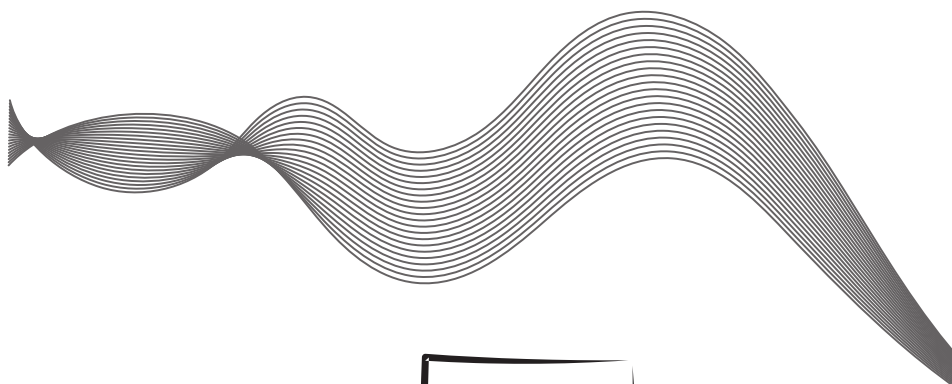


edesa


www.edesa



EZH-3011 /A EZH-2011 /C EZH-1011 /C

ES Manual de instrucciones

EN Instruction manual

PT Manual de instruções

FR Manuel d'instructions

DE Bedienungsanleitung

ÍNDICE

1 Advertencias de seguridad	
1.1 Advertencia	1
1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad	3
1.3 Cuestiones relacionadas con la electricidad	3
1.4 Cuestiones relacionadas con el uso	4
1.5 Cuestiones relacionadas con la colocación de los artículos	5
1.6 Advertencias sobre energía	5
1.7 Cuestiones relacionadas con la eliminación de residuos	5
2 Uso correcto del congelador	
2.1 Nombres de los componentes	6
2.2 Panel de control de temperatura	7
2.3 Ubicación	7
2.4 Sustitución de la bombilla (opcional)	7
2.5 Puesta en marcha	8
2.6 Consejos de ahorro de energía	8
3 Mantenimiento y reparación del congelador	
3.1 Limpieza	9
3.2 Descongelación	9
3.3 Cuando no se utilice el electrodoméstico	9
4 Resolución de problemas	10

ESTIMADO CLIENTE:

Gracias por comprar este congelador. Para garantizar que obtiene los mejores resultados de su nuevo refrigerador, le pedimos que lea las sencillas instrucciones de este folleto. Asegúrese de eliminar el material de embalaje de acuerdo con los requisitos medioambientales actuales. Cuando elimine cualquier tipo de equipo de refrigeración, póngase en contacto con su departamento de eliminación de residuos local para recibir instrucciones sobre una eliminación segura. El aparato solo debe utilizarse con el objetivo para el que fue creado.

1 Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia



Advertencia: riesgo de incendio/materiales inflamables

ESTE electrodoméstico ha sido diseñado para uso doméstico y otras aplicaciones similares, como puede ser su uso en zonas de cocina para personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; en casas rurales y para el uso por parte de los clientes en hoteles, hostales, albergues y otros entornos de tipo residencial; catering y aplicaciones similares no minoristas.

ESTE electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento sin la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.

LOS NIÑOS deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.

SI el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, su servicio de mantenimiento u otras personas con cualificación equivalente para evitar riesgos.

NO almacene sustancias explosivas como aerosoles con carburante propelente en este electrodoméstico.

DESENCHUFE el electrodoméstico después de utilizarlo y antes de llevar a cabo su mantenimiento.

ADVERTENCIA: mantenga las aberturas de ventilación situadas en el cuerpo del electrodoméstico o en la estructura interna libres de toda obstrucción.

ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito refrigerante.

ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de

almacenamiento de alimentos del electrodoméstico, a menos que hayan sido recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: deshágase del frigorífico de acuerdo con la normativa local referente al uso de gases inflamables y de refrigerantes.

ADVERTENCIA: cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica no esté atrapado ni dañado.

ADVERTENCIA: no coloque varias tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

NO utilice alargadores ni adaptadores sin toma de tierra (dos clavijas).

PELIGRO: Existe riesgo de que los niños puedan quedar atrapados. Antes de eliminar su frigorífico o congelador antiguos:

- Retire las puertas.

- Deje los estantes colocados para que los niños no puedan meterse dentro con facilidad.

EL frigorífico debe estar desconectado de la fuente de alimentación eléctrica para poder llevar a cabo la instalación de los accesorios.

EL MATERIAL REFRIGERANTE y la espuma de ciclopentano utilizados en el electrodoméstico son inflamables. Por ello, si el electrodoméstico está dañado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente inflamable y ser reparado por una empresa especializada con la cualificación correspondiente mediante un método que no implique su combustión para evitar daños al medioambiente o de cualquier otro tipo.

ES necesario mantener las llaves de las puertas o tapas con candados y cerraduras fuera del alcance de los niños y lejos del frigorífico para evitar que se queden encerrados dentro.

RESPECTO a la norma EU: este electrodoméstico lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del aparato y comprenden los peligros que este entraña. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no realizarán las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años pueden introducir y sacar productos de los aparatos de refrigeración.

PARA evitar la contaminación de los alimentos, siga estas instrucciones:




- Abrir la puerta durante mucho tiempo puede provocar un importante aumento de la temperatura en los compartimentos.
- Limpie con regularidad las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; purgue el sistema de agua conectado al suministro si el agua no se ha extraído durante 5 días. (nota 1)
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los compartimentos de dos estrellas para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y cubitos de hielo. (nota 2)
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
- Para los aparatos sin un compartimento de 4 estrellas: este aparato de refrigeración no es apto para congelar alimentos. (nota 4)
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se cree moho en su interior.

Nota 1, 2, 3, 4: confirme si son aplicables en función del tipo de compartimento de su producto.

PARA aparatos de refrigeración independientes: este aparato de refrigeración no está destinado para su uso como aparato de refrigeración empotrado.

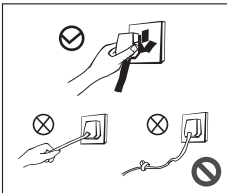
CUALQUIER cambio o mantenimiento de los LED deben llevarse a cabo por parte del fabricante, su servicio de mantenimiento u otras personas cualificadas. (Véase el capítulo 2.4 para la sustitución de la bombilla)

1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad

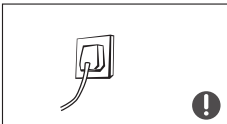
	Este símbolo hace referencia a cuestiones que están prohibidas y a los comportamientos relacionadas que están prohibidos. El incumplimiento de las instrucciones puede dañar el producto o poner en peligro la seguridad personal del usuario.
	Este símbolo hace referencia a cuestiones que deben cumplirse y a los comportamientos relacionados con deben llevarse a cabo en estricta conformidad con la operación requerida. El incumplimiento de las instrucciones puede dañar el producto o poner en peligro la seguridad personal del usuario.
	Este símbolo hace referencia a cuestiones que requieren atención y a los comportamientos relacionados que requieren una atención especial. Si se deja sin protección, podría provocar lesiones leves o moderadas o daños en el producto.

Este Manual contiene mucha información de seguridad importante.
Por favor, asegúrese de seguirla correctamente.

1.3 Cuestiones relacionadas con la electricidad



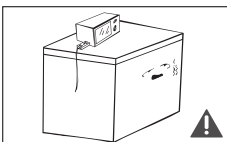
- No tire del cable de alimentación para desconectar el congelador. Asegúrese de sujetar firmemente el enchufe y tire de él para sacarlo de la toma.
- Para un uso seguro, no dañe el cable de alimentación en ningún momento y no lo utilice cuando esté roto o el enchufe esté desgastado.
- Si el cable de alimentación está desgastado o dañado, debe sustituirlo en el punto de servicio designado por el fabricante.



- El enchufe del cable de alimentación debe mantenerse en contacto firme con la toma de corriente, de lo contrario podría provocar un incendio. Asegúrese de que el electrodo de toma de tierra del enchufe cuente con una toma de tierra de calidad.

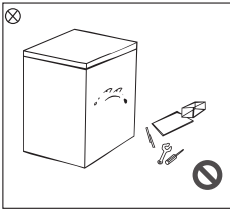


- Cuando se produzcan fugas de gases inflamables, como el gas de hulla, primero debe cerrar la válvula que haya provocado la fuga de gas y, a continuación, abrir puertas y ventanas. En este momento, no desenchufe los electrodomésticos, como el congelador, para evitar que las chispas eléctricas provoquen un incendio.

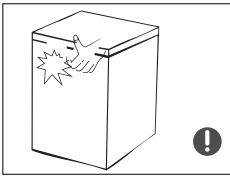


- Por seguridad, se recomienda no colocar enchufes eléctricos, estabilizadores de tensión, ollas arroceras, hornos microondas y otros aparatos encima del congelador, ni utilizar aparatos en el espacio de conservación de alimentos del electrodoméstico, excepto los del tipo recomendado para su uso por el fabricante.

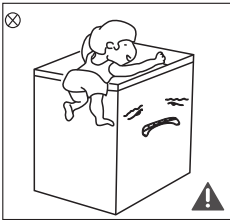
1.4 Cuestiones relacionados con el uso



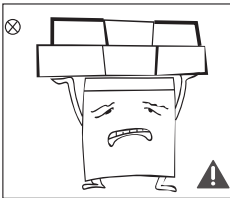
- Queda terminantemente prohibido desmontar y remodelar el congelador de forma privada, así como dañar la tubería de refrigeración. El mantenimiento del congelador debe ser realizado por personal profesional.
- Para evitar peligros, si el cable de alimentación es sustituido por el fabricante, su departamento de mantenimiento y los profesionales pertinentes.



- Hay pequeños huecos entre las puertas y del congelador, así que tenga cuidado de no meter la mano en estas zonas para evitar pillarse los dedos. Al abrir y cerrar la puerta del congelador, no ejerza una fuerza excesiva para evitar que se caigan los objetos.
- Después de que el congelador empiece a funcionar, no ponga alimentos o recipientes del congelador con las manos mojadas, especialmente los recipientes metálicos, para evitar congelaciones en las manos.

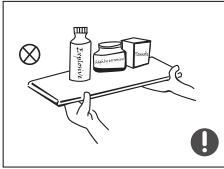


- No permita que los niños entren o queden atrapados dentro del congelador o que éste se caiga sobre ellos, lo que les podría causar lesiones.
- No rocíe ni enjuague el congelador con agua. No llene ni cargue el congelador con agua para evitar que afecte al aislamiento eléctrico del congelador, lo que podría incluso provocar descargas eléctricas, incendios y otros accidentes.

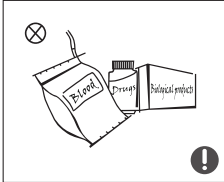


Por favor, no coloque objetos pesados en la parte superior del congelador, ya que es fácil que los objetos se caigan al cerrar la puerta, provocando daños accidentales.

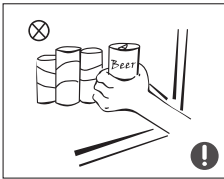
1.5 Cuestiones relacionadas con la colocación de los artículos



- Por favor, no introduzca en el congelador artículos explosivos, volátiles y altamente corrosivos, para no causar daños al producto o incendios y otros accidentes.
- No coloque ni utilice objetos combustibles en el congelador para evitar un incendio.



- Este producto es un aparato de refrigeración con las normas nacionales, solo es adecuado para almacenar alimentos y no puede utilizarse para otros fines, como almacenar sangre, medicamentos y productos biológicos.



- Por favor, no introduzca en el congelador refrigerador o cerrados de artículos líquidos como cerveza embotellada, bebidas, etc. para evitar que se congelen y se agrieten, lo que podría causar otras pérdidas.

1.6 Advertencias sobre energía

- Es posible que, si el congelador se configura durante de las temperaturas mínimas para las que el electrodoméstico está diseñado, este no funcione correctamente.
- Tenga en cuenta que las bebidas con gas no pertenecen al compartimento de congelación o en compartimentos de baja temperatura, y que algunos productos, como los cubitos de hielo, no deberían consumirse demasiado fríos.
- Es importante no exceder el periodo de almacenamiento en especial, con la comida que se compra congelada y que se guarda en el congelador o en el compartimento de congelación.
- Se deben tomar las precauciones necesarias para prevenir de la comida congelada durante la descongelación del aparato, como, por ejemplo, envolver la comida congelada en varias capas de papel periódico.
- Un aumento en la temperatura de la comida puede afectar a las tareas de mantenimiento o de limpieza podría disminuir el periodo de almacenaje.
- Es necesario mantener las llaves de las puertas o cerraduras de los niños y lejos del congelador para evitar que los niños se queden encerrados dentro.

1.7 Cuestiones relacionadas con la eliminación de residuos



El refrigerante y el material espumante de ciclopentano utilizados en este congelador son materiales inflamables, por lo que el congelador usado debe aislarse de fuentes de ignición y no puede quemarse para su eliminación. Para evitar daños al medio ambiente u otros peligros, entréguelo a una empresa de reciclaje profesional cualificada para su eliminación.



Cuando el congelador ya no vaya a utilizarse más, por favor, retire la puerta del congelador, y retire la junta de la puerta y la cesta del estante, y coloque la puerta y la cesta del estante en una posición adecuada, para evitar que los niños entren y jueguen, lo que puede causar accidentes.

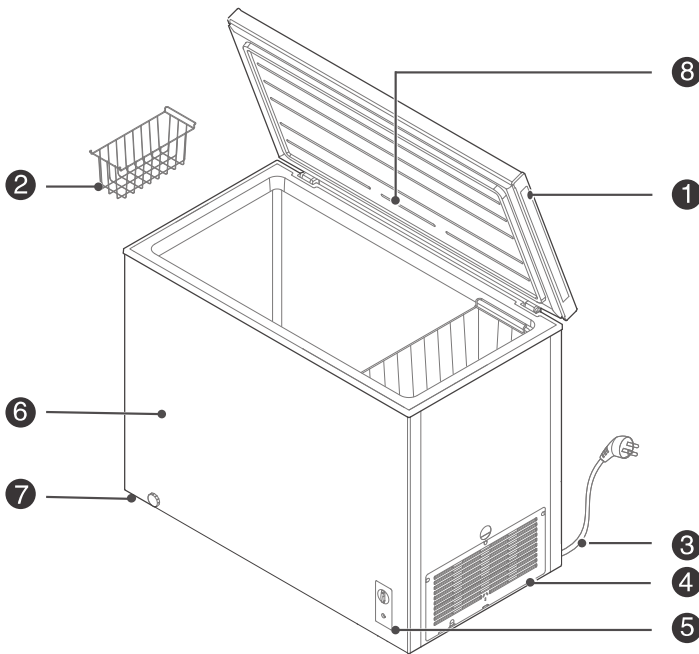


Deseche el producto correctamente:

Este símbolo significa que, en toda la Unión Europea, este producto no es apto para ser eliminado con otros residuos domésticos. Para evitar causar un peligro potencial al medio ambiente o la salud humana debido al tratamiento incontrolado de los residuos, reciclelos para promover la reutilización sostenible de los materiales. Para reciclar los aparatos usados, utilice el sistema de reciclaje o recogida, o póngase en contacto con los distribuidores del producto. Pueden garantizar que el proceso de reciclaje es seguro y respetuoso con el medio ambiente.

2 Uso correcto del congelador

2.1 Nombres de los componentes



1	Tirador de la puerta	5	Panel de control de temperatura
2	Cesta	6	Armario
3	Cable de alimentación	7	Pata niveladora (opcional)
4	Rejilla	8	Luz (opcional)

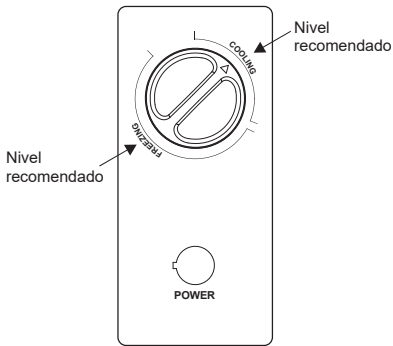
(Las imágenes anteriores son solo de referencia, y la configuración real estará sujeta a la compra real o la declaración del vendedor)

- El congelador puede mantener la frescura de los alimentos. Se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y hacer cubitos de hielo.
- El congelador es adecuado para guardar carne, pescado, galetas, etc. se consumirán en el corto plazo. No es adecuado para almacenar líquidos en envases embotellados o sellados, como cerveza embotellada o bebidas.
- Tenga en cuenta que los alimentos se deben congelar a una temperatura ambiente. Si se colocan a la vez demasiados alimentos que estén a temperatura ambiente, se recomienda ajustar el regulador de temperatura al nivel máximo y hacerlo funcionar durante 24 horas antes o utilizar cubitos de hielo para enfriar. Además, los trozos grandes de comida se deben dividir en trozos pequeños y almacenarlos por separado para garantizar una congelación adecuada. De lo contrario, algunas partes de alimentos grandes podrían no congelarse correctamente, lo que podría provocar su deterioro.

Recordatorio:

Debido al desgaste que sufre la bisagra durante la apertura y cierre a lo largo del tiempo, su vida útil podría verse afectada y podrían producirse ruidos. Se recomienda que los usuarios apliquen regularmente aceite lubricante a las bisagras para su mantenimiento, lo que puede eliminar eficazmente el ruido y prolongar la vida útil de las bisagras.

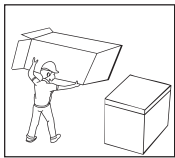
2.2 Panel de control de temperatura



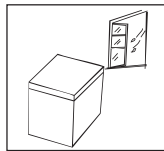
- Tras el encendido, se iluminará el indicador luminoso "POWER" (en verde).
- La zona en la que el mando del regulador de temperatura señala "COOLING" es la zona de refrigeración, y "FREEZING" es la zona de congelación;
- Al girar el mando del regulador de temperatura en el sentido de las agujas del reloj, disminuye la temperatura en el interior del congelador;
- Al girar el mando del regulador de temperatura en sentido contrario a las agujas del reloj, aumenta la temperatura en el interior del congelador;
- Consulte el diagrama para identificar el "nivel recomendado".

(Las imágenes anteriores son solo de referencia, y la configuración real estará sujeta a la compra real o la declaración del vendedor)

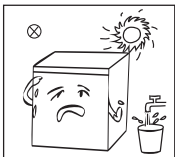
2.3 Ubicación



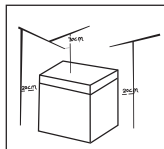
- Antes de utilizar el congelador, retire todo el embalaje, que incluye la almohadilla de base, el bloque de almohadilla de espuma del congelador y la cinta adhesiva, etc. Y arranque la película protectora del cuerpo de la puerta y el cuerpo del electrodoméstico.



- Coloque el congelador en una zona interior bien ventilada con un suelo plano y resistente.



- Seleccione un lugar alejado de la fuente de calor y de la luz solar directa. No lo coloque en zonas húmedas o con agua para evitar que se oxide o debilite el efecto aislante.



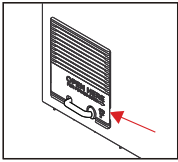
- El espacio libre por encima del congelador debe ser superior a 70 cm y la distancia entre los laterales y la parte posterior del congelador y la pared debe ser superior a 20 cm, para facilitar la apertura y el cierre de la puerta del congelador y la disipación del calor.

2.4 Cambio de la bombilla (opcional)

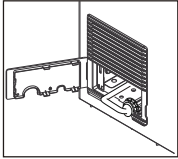
La bombilla LED debe ser sustituida por un profesional del fabricante, su departamento de mantenimiento u otros departamentos similares.

(Los datos anteriores son solo de referencia, y la configuración real estará sujeta a la compra real o la declaración del vendedor)

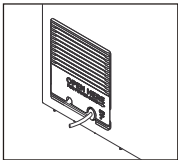
2.5 Puesta en marcha



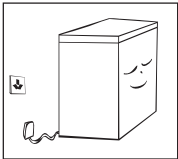
- Utilice una herramienta (destornillador plano o palanca suavemente hacia fuera para abrir la tapa.



- Después de abrirlo, el congelador queda como se muestra a continuación, saque el cable de alimentación del agujero;



- Después de retirar el cable de alimentación,



- Después del transporte, por favor, deje reposar el congelador por lo menos 2 horas antes de conectarlo a la red eléctrica, de lo contrario puede afectar al rendimiento o causar daños en el congelador. Antes de guardar alimentos frescos o congelados en el congelador, póngalo en marcha de 2 a 3 horas; en los días calurosos de verano, los usuarios deben ponerlo en marcha 4 horas antes. Durante el corte de corriente o la limpieza, los usuarios deben desenchufar y volver a enchufar después de un intervalo de 5 minutos por si el arranque continuo dañara el compresor.

(Los datos anteriores son solo de referencia, y la configuración real estará sujeta a la compra real o la declaración del vendedor)

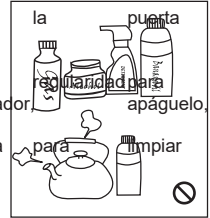
2.6 Consejos de ahorro de energía

- El electrodoméstico debe situarse en la zona más fresca de la cocina, lejos de electrodomésticos o conductos que generen calor y de la luz solar directa. Deje que los alimentos se enfríen antes de colocarlos en el congelador. Sobrecargar el aparato fuerza al compresor a funcionar durante más tiempo. Si los alimentos se congelan muy lentamente, pueden perder calidad o estropearse. Asegúrese de envolver los alimentos correctamente y seque los recipientes antes de introducirlos en el congelador. Se reduce así la creación de escarcha dentro del mismo. No debe revestirse con papel de aluminio, papel encerado ni toallas de papel. Los revestimientos interfieren en la circulación de aire frío, haciendo que el electrodoméstico resulte menos eficiente. Organice y etiquete los alimentos para reducir la apertura de la puerta y las búsquedas de larga duración. Retire los elementos según sea necesario, uno de cada vez y cierre la puerta lo antes posible.

3 Mantenimiento y reparación del congelador

3.1 Limpieza

- Por favor, limpie el polvo detrás y alrededor del congelador y ahorre energía.
- Inspeccione regularmente la junta de la puerta para limpiarla y libre de residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- El interior del congelador debe limpiarse con agua jabonosa o detergente diluido.
- Antes de limpiar el interior del congelador, retire los alimentos, cestas colgantes y recipientes.
- Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del congelador. Puede utilizar primero dos cucharadas de bicarbonato de sodio diluidas en un litro de agua tibia para limpiarlo, y luego enjuagarlo con agua limpia y pasarle un paño. Tras la limpieza, abra la puerta y deje que se seque al aire antes de conectar el suministro eléctrico.
- Para las zonas del interior del congelador que no son fáciles de limpiar, se recomienda utilizar paños suaves, cepillos suaves, etc. y algunos elementos auxiliares necesarios (por ejemplo, palillos finos, etc.) para llevar a cabo una limpieza regular que garantice que no haya acumulación de contaminantes o bacterias.
- No utilice jabones, detergentes, limpiadores en aerosol, etc. para limpiar el interior del congelador.
- Limpie la cesta colgante con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido y, a continuación, séquela con un paño suave o déjela secar al aire de forma natural.
- Limpie la superficie exterior del congelador con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente, etc., y séquela con un paño suave.
- Durante la limpieza, no utilice cepillos de pelo duro, estropajos de acero, productos abrasivos (como pasta de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, acetato de isoamilo, etc.), agua hirviendo ni sustancias ácidas o alcalinas, ya que podrían dañar la superficie y el revestimiento interior del congelador. Los disolventes orgánicos como el agua hirviendo y el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No vierta agua u otros líquidos directamente durante la limpieza.



Al descongelar y limpiar el congelador, desenchufe primero la fuente de alimentación.

3.2 Descongelación

- Los congeladores se deben descongelar manualmente: Para la descongelación, desenchufe primero la clavija de alimentación, abra la puerta del congelador y saque los alimentos de interior, cestas colgantes, etc.; abra el orificio de desagüe y el orificio de salida (y coloque un recipiente de agua en el orificio de salida) para permitir que el hielo y la escarcha de interior se derritan de forma natural, y seque el agua de descongelación con un paño suave y seco. Una vez que la escarcha se ablande, puede utilizar una paleta para hielo para acelerar la descongelación.
- Al descongelar, mantenga los alimentos extraídos en un lugar fresco.

⚠ No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante. El circuito de refrigeración no debe sufrir daños.

3.3 Cuando no se utilice el electrodoméstico

- En caso de corte del suministro eléctrico: Incluso en verano, durante este período, debe reducirse el número de aperturas de la puerta y no deben introducirse alimentos frescos.
- Cuando no se utilice durante un largo período de tiempo: Mantenga la puerta del congelador abierta para evitar que el congelador genere olores.
- Al mover el congelador: No invierta, transporte horizontalmente el congelador. El ángulo de inclinación durante el transporte no debe superar los 45°. No agarre la puerta ni la bisagra mientras lo desplace.

⚠ Una vez activado el congelador, lo mejor es utilizarlo de forma continuada, y en circunstancias normales, no dejar de utilizar el congelador para no afectar a su vida útil.

4 Resolución de problemas

Para algunos de los siguientes problemas sencillos, puede intentar resolverlos usted mismo. Si no observa mejoría, llame al servicio postventa.

El congelador no funciona	<p>Si la fuente de alimentación está conectada y el enchufe está firmemente introducido</p> <p>Si la tensión es demasiado baja.</p> <p>Si el mando de control de la temperatura está en la zona de funcionamiento.</p> <p>¿Se ha producido un corte de electricidad o una desconexión parcial del circuito?</p>
El congelador huele mal	<p>Los alimentos olorosos deben estar bien envasados</p> <p>Comprobar si hay alimentos podridos</p> <p>Hay que limpiar el interior del congelador</p>
Funcionamiento del compresor durante mucho tiempo	<p>Es normal que los congeladores funcionen durante mucho tiempo debido a las altas temperaturas del verano</p> <p>No ponga demasiados alimentos en el congelador al mismo tiempo.</p> <p>Ponga los alimentos en el congelador una vez que estén fríos</p> <p>Abrir la puerta del congelador con demasiada frecuencia</p> <p>La capa de escarcha del congelador es demasiado gruesa (es necesario descongelar el congelador)</p>
La luz del congelador no se enciende	<p>Compruebe si el congelador está conectado a la corriente o si el indicador luminoso está dañado.</p>
La puerta del congelador no se puede cerrar bien	<p>Los alimentos del congelador impiden cerrar la puerta</p> <p>Se ha puesto demasiada comida</p> <p>El congelador se inclina</p>
Ruido fuerte	<p>Si el suelo es plano y el congelador está colocado de forma estable</p> <p>Si los accesorios del congelador están colocados en la posición normal</p>
Por un momento, resulta difícil abrir el congelador	<p>Al enfriar el congelador, se produce una diferencia de presión entre el interior y el exterior de la caja, lo que puede causar una dificultad temporal para abrir la puerta. Se trata de un fenómeno físico normal.</p>
El cuerpo del electrodoméstico emite calor Condensación externa	<p>Cuando el congelador está en funcionamiento, la carcasa exterior del electrodoméstico genera calor, incluso más en las primeras fases de funcionamiento y en verano. Esto se debe a la disipación de calor del condensador y es un fenómeno normal.</p> <p>Cuando la humedad ambiental es elevada, puede producirse condensación en la superficie del cuerpo del electrodoméstico y en la junta de la puerta, lo cual es un fenómeno normal. Secar con una toalla seca.</p>
Sonido de circulación de aire Zumbido Sonido metálico	<p>El refrigerante que circula por la tubería de refrigeración producirá un sonido de erupción y un gruñido, que es un sonido normal y no afectará al efecto de refrigeración.</p> <p>El compresor produce un zumbido durante el funcionamiento, y el sonido es fuerte al arrancar o parar.</p> <p>La válvula electromagnética o la válvula de conmutación eléctrica emitirán un sonido metálico, que es un fenómeno normal y no afectará a su uso.</p>

Tabla 1 Clases de clima

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente °C
Templado extendido	SN	+10 a +32
Templado	N	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38
Tropical	T	+16 a +43

Templada extendida: "este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado en ambientes de entre 10 °C y 32 °C".
 Templada: "este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado en ambientes de entre 16 °C y 32 °C".
 Subtropical: "este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado en ambientes de entre 16 °C y 38 °C".
 Tropical: "este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado en ambientes de entre 16 °C y 43 °C".

Si el refrigerador de vino funciona fuera de la clase climática (rango de temperatura ambiente) para la que está clasificado, es posible que no pueda mantener temperaturas internas satisfactorias.

Especial para la nueva normativa europea

- Las piezas que aparecen en la siguiente tabla pueden ser:

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo necesario para el suministro
Termostatos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Sensores de temperatura	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Placas de circuitos impresos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Fuentes de luz	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Tiradores de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Bisagras de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Juntas de puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo

- El plazo más breve para el suministro posventa de piezas de repuesto es de 15 días laborables.
- La información sobre el modelo y la identificación del modelo en la base de datos de productos se puede obtener escaneando el enlace web del código QR (si existe) de la etiqueta de eficiencia energética del producto.

Estimado cliente:

- Si desea devolver o sustituir el producto, póngase en contacto con la tienda donde lo compró. (Recuerde llevar la factura de compra.)
- Si su producto se avería y necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor de servicios posventa.

Teléfono:

Dirección de correo electrónico:

CONTENTS

1 Safety warnings	
1.1 Warning	12
1.2 Meaning of safety warning symbols	14
1.3 Electricity-related matters	14
1.4 Matters related to use	15
1.5 Matters relating to the placement of items	16
1.6 Warnings for energy	
1.7 Matters related to disposal	16
2 The correct usage of freezer	
2.1 Names of each component	17
2.2 Temperature control panel	18
2.3 Placement	18
2.4 Changing the light (optional)	18
2.5 Start	19
2.6 Energy saving tips	19
3 Maintenance and service of freezer	
3.1 Cleaning	20
3.2 Defrost	20
3.3 When out of use	
4 Trouble shooting	21

DEAR CUSTOMER:

Thank you for buying this freezer. To ensure that you get the best results from your new freezer, please take time to read through the simple instructions in this booklet. Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

When disposing of any freezer equipment please contact your local waste authority for advice on safe disposal. This appliance must be only used for its intended purpose.

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning: risk of fire/flammable materials

THIS appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

THIS appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

CHILDREN should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

IF the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

DO not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

THE appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

DO not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

-Take off the doors.

-Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

THE refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

REFRIGERANT and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

THE necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

FOR EU standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

TO avoid contamination of food, please respect the following instructions:




- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

FOR a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

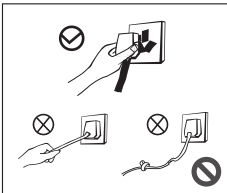
ANY replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person. (See chapter 2.4 for lamp replacement)

1.2 Meaning of safety warning symbols

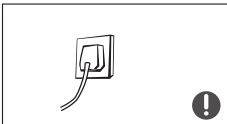
	This symbol indicates prohibited matters which the behaviors related to must be prohibited. Failure to follow instructions may result in damage to the product or endanger the user's personal safety.
	This symbol indicates matters that must be complied with and which the behaviors related to must be carried out in strict accordance with the required operation.
	This symbol indicates matters requiring attention, which the behaviors related to require special attention. If left unguarded, this could result in minor or moderate injuries or product damage.

This Manual contains a lot of important safety information, please be sure to follow all of it.

1.3 Electricity-related matters



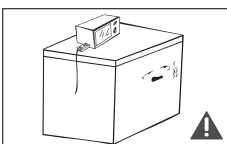
- Do not pull on the power line when unplugging the freezer. Be sure to hold the plug firmly and pull it straight out of the socket.
- For safe use, do not damage the power line at any time, and do not use the power line when it is broken or the plug is worn.
- If the power line is worn or damaged, it must be replaced at the manufacturer's designated service point.



- The power line plug should be kept in firm contact with the socket, otherwise it may cause a fire. Please ensure that the grounding electrode of the socket should have a reliable ground wire.

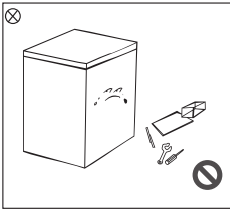


- When flammable gases, such as coal gas, leak, close the valve that causes the gas leak, and then open the doors and windows. At this time, do not pull out the plugs of electrical appliances, such as freezer, so as to avoid electric sparks causing a fire.

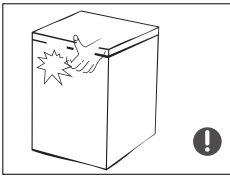


- For safety, it is recommended that electrical sockets, voltage stabilizers, rice cookers, microwave ovens, and other appliances are not placed on top of the freezer; and that appliances are not used in the food storage room of the appliance, except for the type recommended for use by the manufacturer.

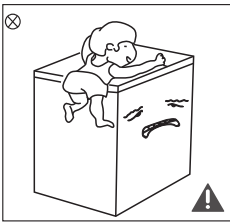
1.4 Matters related to use



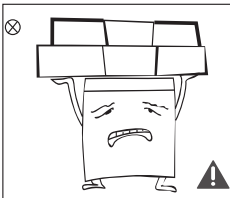
- It is strictly prohibited to privately disassemble and to damage the refrigeration pipeline, and the maintenance of the freezer must be carried out by professional personnel.
- To avoid danger, if the supply cord is disconnected, it must be connected to the manufacturer, its maintenance department, and relevant professionals.



- There are small gaps between the doors and the freezer case, so be careful not to put your hand in these areas to prevent squeezing your fingers. When opening and closing the door, do not use excessive force to prevent items from falling.
- After the freezer starts running, do not touch the freezer with wet hands, especially metal containers, to avoid frostbite on your hands.

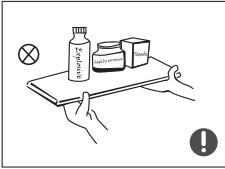


- Do not allow children to enter or climb on the freezer or the freezer falling down, which may cause injury to children.
- Do not spray or rinse the freezer with water in a damp, easily splashed place, and do not fill or load the freezer with water to avoid affecting the electrical insulation of the freezer, which may even lead to electric shock, fire and other accidents.

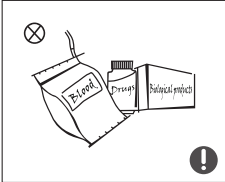


Please do not place heavy objects on the top of the freezer, as it is easy to cause the objects to fall down when closing the door, resulting in accidental damage.

1.5 Matters relating to the placement of items



- Please do not place flammable, explosive, volatile items into the freezer, so as not to cause product damage or fire and other accidents.
- Do not place or use combustible



- This product is a household refrigeration national standards, it is only suitable for storing food, and cannot be used for other purposes, such as storing blood, medicines and biological products.



- Please do not put bottled or closed bottled beer, drinks, etc. into the freezer to avoid freezing and cracking, which may cause other losses.

1.6 Warnings for energy

- Freezer might not operate consistently when sited for of the range of temperatures for which the freezer appliance is designed.
- The fact that effervescent drinks should not be low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- The need to not exceed the storage time recommended and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- The precautions necessary to prevent an undue rise defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- The fact that a rise in temperature of cleaning could shorten the storage life.
- The necessity that, for doors or lids fitted with children and not in the vicinity of the freezer appliance, in order to prevent children from being locked inside.

1.7 Matters related to disposal

The refrigerant and cyclopentane foaming material used in this freezer are flammable materials, and the used freezer should be isolated from sources of ignition and cannot be burned for disposal. Please hand over to qualified professional recycling company for disposal to avoid harming the environment or causing other dangers.



When the freezer is abandoned and not in use, the door seal and shelf basket, and place the door and shelf basket in a suitable position, so as to avoid children from entering and playing, which may cause accidents.

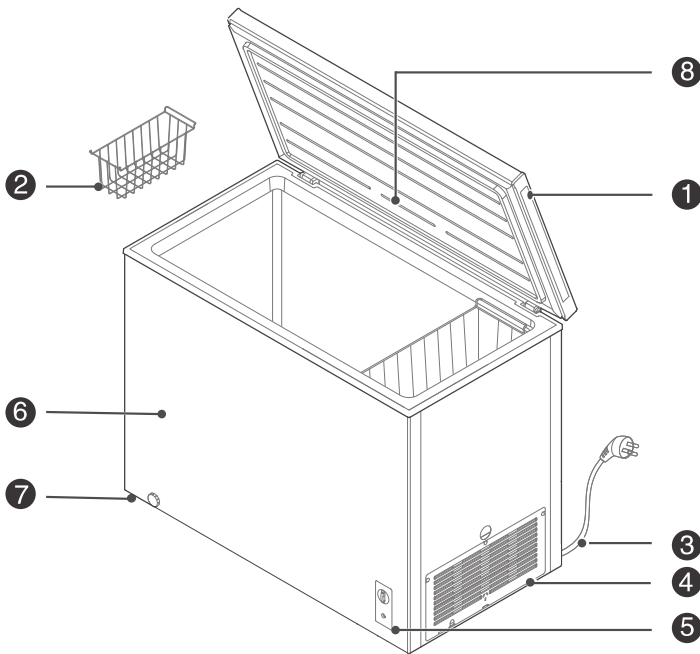


Properly dispose of the product:

This symbol means that throughout the European Union, this product is not suitable to be disposed of with other household waste. To avoid causing potential danger to environment or human health because of uncontrolled waste treatment, recycle the waste to promote the sustainable reuse of material. In order to recycle the used devices, please use the recycle system or collecting system, or contact the product retailers. They can guarantee that the recycling process is environmental friendly and safe.

2 The correct usage of freezer

2.1 Names of each component



1	Door handle	5	Temperature control panel
2	Shelving basket	6	Cabinet
3	Power cord	7	Leveling foot (optional)
4	Shutter	8	Lamp (optional)

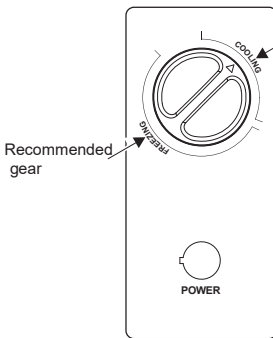
(The above pictures are for reference only, and the actual configuration shall be subject to the actual purchase or the seller's statement)

- The freezer can maintain the freshness of food for storing frozen food and making ice cubes.
 - The freezer is suitable for storing meat, fish, short term. It is not suitable for storing fluids in bottled or sealed containers, such as bottled beer or beverages.
 - Please note that the food should be consumed by
 - The freezing speed of the product depends on
- If too much food at room temperature is placed at once, it is recommended to set the temperature controller to the maximum level and operate it for 24 hours in advance or use ice cubes for cooling. Moreover, large pieces of food should be divided into small pieces and stored separately to ensure proper freezing. Otherwise, certain parts of large or excessive food may not freeze properly, leading to potential spoilage.

Reminder:

Due to the wear and tear of the hinge during long-term opening and closing, the hinge's service life could be affected and noise may occur. It is recommended that users regularly apply lubricating oil to the hinges for maintenance, which can effectively eliminate noise and extend the service life of the hinges.

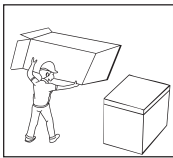
2.2 Temperature control panel



- After power is on, the refrigeration area where the temperature is controlled.
- The "COOLING" is the area where the temperature inside the freezer decreases; when the temperature inside the freezer increases, the temperature inside the freezer increases.
- When the temperature inside the freezer decreases, the temperature inside the freezer increases; when the temperature inside the freezer increases, the temperature inside the freezer increases.
- "recommended gear". Please refer to the schematic.

(The above pictures are for reference only, and the actual configuration shall be subject to the actual purchase or the seller's statement)

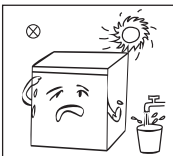
2.3 Placement



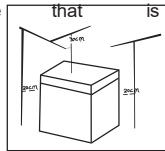
- Before using the freezer, please remove all the package, which includes the base pad, the foam cushion block in the freezer and adhesive tape, etc. And tear off the protective film on the door body and case.



- Place the freezer in a well-ventilated indoor area with a flat and sturdy ground.



- Select the place far away from the heat source and direct sunlight. Do not place it in damp or watery areas to prevent rusting or weakening the insulation effect.



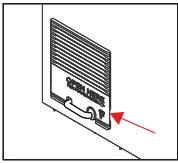
- The top should be greater than 70cm and the distance between the sides and back of the freezer and the wall should be greater than 20cm, so as to facilitate the opening and closing of the freezer door and heat dissipation.

2.4 Changing the light (optional)

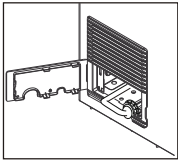
The LED light must be replaced by a professional from the manufacturer, its maintenance department or other similar departments.

(The above are for reference only, and the actual configuration shall be subject to the actual purchase or the seller's statement)

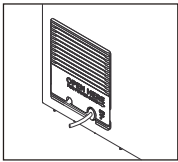
2.5 Start



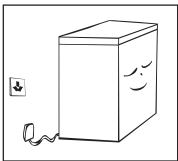
- Taking a tool (flat screwdriver or cone), position in the figure and gently pry it outward to open the flip.



- After opening, the freezer is as shown in line from the hole;



- After removing the power line, cover the cover



- After transportation, please let the freezer connecting to the power supply, otherwise it may cause performance degradation or damage to the freezer. Before storing fresh or frozen food in the freezer, run the freezer for 2 to 3 hours; in hot summer days, users should run the freezer for 4 hours in advance. During the power cut or cleaning, users should pull the plug off and plug in again after a 5-minute interval in case the continuous start damage the compressor.

(The above are for reference only, and the actual configuration shall be subject to the actual purchase or the seller's statement)

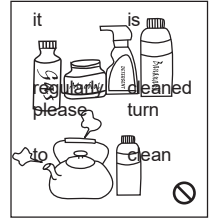
2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight. Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil. Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance. Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient. Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Maintenance and service of freezer

3.1 Cleaning

- Please clean the dust behind and around the freezer on energy.
- Regularly inspect the door seal to ensure the door seal with a soft cloth dipped in soapy water or diluted cleaning agent.
- The interior of the freezer should be regularly cleaned to the all the food, hanging baskets and containers.
- Please use a soft cloth or sponge. You can use two tablespoons of baking soda and one quart of warm water solution to clean it first, then clean it with clean water and wipe it clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before connecting to the power supply.
- For areas inside the freezer that are not easy to soft cloths, soft brushes, etc. and some necessary aids (e.g. thin sticks, etc.) to carry out regular cleaning to ensure that there are no accumulation of pollutants or bacteria.
- Do not use soaps, detergents, spray cleaners, etc. to clean contamination.
- Clean the hanging basket with a soft cloth dipped in it with a soft cloth or air dry naturally.
- Wipe the outside surface of the freezer with a soft then dry with a soft cloth.
- Do not use hard hairbrush, steel wire ball, steel wire solvent (such as alcohol, acetone, isoamyl acetate, etc.), boiling water, or acidic or alkaline substances during cleaning, as it may damage the surface and inner liner of the freezer. Organic solvents such as boiling water and benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during insulation performance after soaking.



⚠ When defrosting and cleaning the unplug the power supply first.

3.2 Defrost

- Freezers need to be manually defrosted: When defrosting, please unplug the power plug first, open the hanging baskets, etc.; Open the drain hole and outlet hole (and place a water container at the outlet hole) to allow the indoor ice and frost to naturally melt, and dry the defrosting water with a dry soft cloth. Once the frost softens, you can use an ice shovel to speed up deicing.
- When defrosting, please keep the removed food in a cool

⚠ Do not use mechanical devices or other means of acceleration other than those recommended by the manufacturer. The refrigeration circuit must not be damaged.

3.3 When out of use

- In case of power failure: Even in the summer, food period, the number of opening door should be reduced, and fresh food should not be put in.
- When not in use for a long period of time: freezer door open to prevent the freezer from generating odors.
- When moving the freezer: Do not invert, transport horizontally, transportation. The inclination angle during transportation should not exceed 45°. Do not grab the door or hinge while moving.

⚠ Once the freezer is activated, it is best to use it continuously, and under normal circumstances, do not stop using the freezer, so as not to affect the service life.

4 Trouble shooting

For some of the following simple problems, you can try to solve them by yourself. If there is no improvement, please call the after-sales service department.

The freezer does not work	<p>Whether the power supply is connected and Whether the voltage is too low Whether the temperature control knob is Is there a power outage or partial circuit tripping</p>
The freezer smells bad	<p>Odorous food should be tightly packed Check for rotten food The interior of the freezer needs to be cleaned</p>
Long term operation of the compressor	<p>It is normal for freezers to work for a long time due to high temperatures in summer Do not put too much food into the freezer at one time. Put the food into the freezer after it has cooled down Open the freezer door too often The frost layer of the freezer is too thick (defrosting is required at this time)</p>
The freezer light does not light up	<p>Whether the freezer is powered on and damaged</p>
The freezer door cannot be closed correctly	<p>The food package is jammed so the door cannot be closed Too much food has been put in Freezer tilts</p>
Loud noise	<p>Whether the ground is flat and the Whether the accessories of the freezer</p>
It is difficult to open the freezer for a short time	<p>After the refrigeration of the freezer, there is a pressure difference between the inside and outside of the case, which can cause a temporary difficulty in opening the door. This is a normal physical phenomenon.</p>
Case emits heat External condensation	<p>When the freezer is running, the outer even generating more heat in the early stages of operation and summer. This is caused by the heat dissipation of the condenser and is a normal phenomenon. When the environmental humidity is high, surface of the case and the door dry with a dry towel.</p>
Airflow sound Buzzing sound Clattering sound	<p>The refrigerant circulating in the refrigeration pipeline will produce an eruption sound and a grunt sound, which is a normal sound and will not affect the cooling effect. The compressor produces a buzzing sound during operation, and the sound is loud when starting or stopping. The electromagnetic valve or electric switching valve will make a clattering sound, which is a normal phenomenon and will not affect its use.</p>

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

If the wine cooler operates outside the climate class(ambient temperature range)for which it is rated then it may not be able to maintain satisfactory internal temperatures.

Special for new European standard

- The ordered parts in the following table can be

Ordered part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market

- The shortest period for providing after-sales spare parts is 15 working days.
- The model information and model identification in the product database can be obtained by scanning the web link on the QR code (if any) on the product energy efficiency label.

Dear customer:

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.
(Remember to bring the purchase invoice)
2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

Telephone:

Email address:

ÍNDICE

1 Avisos de segurança	
1.1 Aviso	23
1.2 Significado dos avisos de segurança	25
1.3 Questões relacionadas com a eletricidade.....	25
1.4 Questões relacionadas com a utilização	26
1.5 Questões relativas à colocação de objetos	27
1.6 Aviso relativo à energia	27
1.7 Questões relacionadas com a eliminação	27
2 A utilização correta do congelador	
2.1 Nomes de cada componente	28
2.2 Painel de controlo da temperatura	29
2.3 Colocação	29
2.4 Substituição da luz (opcional)	29
2.5 Iniciar	30
2.6 Sugestões para poupar energia	30
3 Manutenção e assistência técnica do congelador	
3.1 Limpeza	31
3.2 Descongelação	31
3.3 Quando fora de uso	31
4 Resolução de problemas	32

ESTIMADO CLIENTE,

Obrigado por adquirir este refrigerador. Para garantir que obtém os melhores resultados do nosso novo refrigerador, dedique algum tempo à leitura das instruções presentes neste manual. Certifique-se de que elimina todo o material da embalagem cumprindo a legislação ambiental em vigor. Quando pretender eliminar qualquer equipamento do refrigerador, entre em contacto com o departamento de tratamento de resíduos para se informar acerca do procedimento correto. Este aparelho apenas deve ser utilizado para a finalidade prevista.

1. Avisos de segurança

1.1 Aviso



Aviso: perigo de incêndio/materiais inflamáveis

ESTE aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos e similares, como, por exemplo, na copa de lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em alojamentos de turismo rural e pelos clientes de hotéis, motéis bem como nouro tipo de alojamentos; pensões; serviços de catering e outros semelhantes sem intenção comercial.

ESTE eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidade físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou sem a experiência ou conhecimento, a menos que devidamente supervisionadas ou instruídas acerca da utilização do eletrodoméstico por alguém responsável pela sua segurança.

AS CRIANÇAS devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.

SE o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu prestador de assistência técnica ou por alguém devidamente qualificado a fim de evitar situações de perigo.

NÃO guarde substâncias explosivas, tais como aerossóis com gás inflamável, neste eletrodoméstico.
TEM de retirar a ficha da tomada após a utilização e antes de realizar qualquer trabalho de manutenção no eletrodoméstico.

AVISO: Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação, as do espaço de encastramento do eletrodoméstico ou as incorporadas na estrutura.

AVISO: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.

AVISO: Não danifique o circuito de refrigeração.

AVISO: Não utilize eletrodomésticos elétricos no interior dos compartimentos de conservação de alimentos do eletrodoméstico, exceto se forem do tipo recomendado pelo fabricante.

AVISO: Elimine o frigorífico combinado de acordo com a legislação local em vigor, uma vez que este contém gás inflamável e líquido refrigerante.

AVISO: Ao posicionar o eletrodoméstico, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

AVISO: Não coloque blocos de tomadas múltiplas ou geradores portáteis na parte de trás do eletrodoméstico.

NÃO utilize extensões ou adaptadores sem fio terra (dois pinos na tomada).

PERIGO: Risco de entalamento para as crianças. Antes de deitar fora o seu antigo frigorífico ou congelador:

- Retire as portas.

- Disponha as prateleiras de modo a que as crianças não consigam subir.

ANTES de tentar instalar qualquer acessório deve desligar o frigorífico da corrente elétrica.

O MATERIAL espumante ciclopentano e refrigerante utilizados no eletrodoméstico são inflamáveis. Portanto, ao dismantelar o eletrodoméstico, deve mantê-lo afastado de qualquer fonte de calor e o mesmo deve ser recolhido por uma empresa especializada com a devida qualificação no tratamento deste tipo de resíduos para prevenir danos ambientais ou quaisquer outros.

É NECESSÁRIO que, no caso das portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves sejam mantidas fora do alcance das crianças e longe do aparelho de refrigeração para prevenir que as crianças se tranquem no interior.

PARA a norma EU: Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com uma idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem a experiência ou conhecimento desde que devidamente instruídas acerca de uma utilização segura do eletrodoméstico e que tenham compreendido os perigos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. Os trabalhos de limpeza e manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão. As crianças de 3 a 8 anos de idade podem colocar e retirar alimentos dos frigoríficos.




PARA evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- A abertura da porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do eletrodoméstico.
- Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com os alimentos e com os sistemas de escoamento acessíveis.
- Limpe os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 h; lave o sistema de água ligado ao abastecimento de água se não tiver sido retirada água durante 5 dias.(nota 1)
- Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.
- Os compartimentos de congelação de duas estrelas são adequados para conservar alimentos congelados, conservar ou fazer gelados e cubos de gelo. (nota 2)
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos. (nota 3)
- Para aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: este aparelho frigorífico não é adequado para congelar alimentos.(nota 4)
- Se o frigorífico permanecer vazio durante muito tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o surgimento de bolor no interior do eletrodoméstico.

Nota 1,2,3,4: Confirme se é aplicável de acordo com o seu tipo de compartimento do produto.

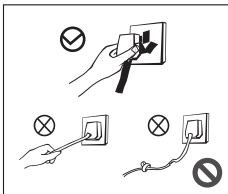
NO caso de eletrodoméstico independente: este frigorífico não se destina a ser utilizado encastrado.
QUALQUER substituição ou manutenção das lâmpadas LED deve ser feita pelo fabricante, pelo seu agente de serviço de assistência autorizado ou por um técnico devidamente qualificado.
(Ver capítulo 2.4 para a substituição da lâmpada)

1.2 Significado dos avisos de segurança

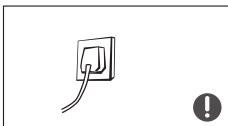
	Este símbolo indica os comportamentos proibidos. O não cumprimento das instruções pode resultar em danos no produto ou na colocação em perigo do utilizador.
Símbolo de proibido	
	Este símbolo indica questões que devem ser respeitadas e cujos comportamentos devem ser efetuados em estrita conformidade com a operação requerida.
Símbolo de aviso	O não cumprimento das instruções pode resultar em danos no produto ou na colocação em perigo do utilizador.
	Este símbolo indica assuntos que requerem uma atenção especial. Se a proteção não for a devida, poderão ocorrer ferimentos ligeiros ou moderados ou danos no produto.
Nota símbolo	

Este manual contém uma série de informações de segurança importantes, pelo que deve ser seguido na íntegra.

1.3 Questões relacionadas com a eletricidade



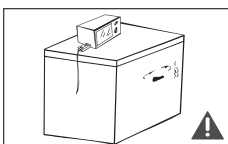
- Não puxe pelo cabo de alimentação quando desligar o congelador. Certifique-se de que segura firmemente a ficha e a puxa diretamente para fora da tomada.
- Para uma utilização segura, não danifique o cabo elétrico e não utilize o cabo elétrico quando este estiver partido ou a ficha estiver gasta.
- Se o cabo de alimentação estiver gasto ou danificado, deve ser substituído no ponto de assistência designado pelo fabricante.



- A ficha da linha de alimentação deve ser mantida em contacto firme com a tomada, caso contrário pode provocar um incêndio. Certifique-se de que o eletrodo de terra da tomada tem um fio de terra fiável.

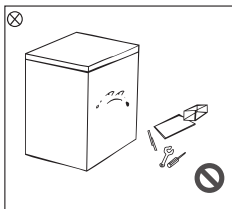


- Quando há uma fuga de gases inflamáveis, como o gás de hulha, deve fechar-se primeiro a válvula que provoca a fuga de gás e depois abrir as portas e as janelas. Nesta altura, não retire as fichas dos aparelhos elétricos, como o congelador, para evitar que faíscas elétricas provoquem um incêndio.

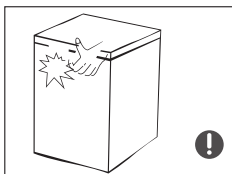


- Por razões de segurança, recomenda-se que as tomadas elétricas, os estabilizadores de tensão, os cozedores de arroz, os fornos micro-ondas e outros aparelhos não sejam colocados em cima do congelador e que os aparelhos não sejam utilizados no compartimento de armazenamento de alimentos do aparelho, exceto o tipo recomendado pelo fabricante.

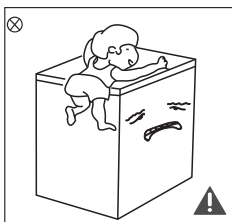
1.4 Questões relacionadas com a utilização



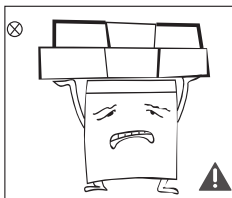
- É estritamente proibido desmontar e remodelar o congelador em privado, bem como danificar a tubagem de refrigeração, e a manutenção do congelador deve ser efetuada por pessoal profissional.
- Para evitar perigos, se o cabo de alimentação for substituído pelo fabricante, pelo seu departamento de manutenção e por profissionais competentes.



- Existem pequenas folgas entre as portas e do congelador, por isso tenha cuidado para não colocar a mão nestas áreas para evitar apertar os dedos. Ao abrir e fechar a porta do congelador, não utilize força excessiva para evitar a queda de objetos.
- Depois de o congelador começar a funcionar, não coloque recipientes no congelador com as mãos molhadas, especialmente recipientes de metal, para evitar queimaduras de frio nas mãos.

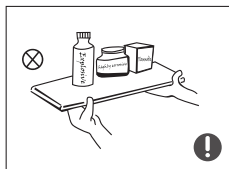


- Não permita que as crianças entrem no congelador e fiquem fechadas no mesmo ou que o congelador caia, o que pode causar ferimentos nas crianças.
- Não pulverize ou enxague o congelador com água. Não coloque o congelador num local húmido e onde possa ser facilmente salpicado e não encha ou carregue o congelador com água para evitar afetar o isolamento elétrico do congelador, o que pode provocar choques elétricos, incêndios e outros acidentes.

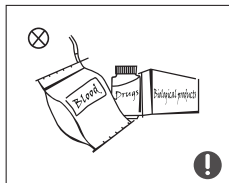


Não coloque objetos pesados na parte superior do congelador, pois é fácil fazer com que os objetos caiam ao fechar a porta, resultando em danos acidentais.

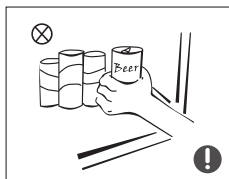
1.5 Questões relativas à colocação de objetos



- Não coloque artigos inflamáveis, explosivos, voláteis ou corrosivos no congelador, para não causar danos no produto, incêndios e outros acidentes.
- Não coloque nem utilize artigos combustíveis para evitar um incêndio.



- Este produto é um aparelho de refrigeração com as normas nacionais, só é adequado para armazenar alimentos e não pode ser utilizado para outros fins, como armazenar sangue, medicamentos e produtos biológicos.



- Não coloque no congelador garrafas ou recipientes fechados com líquidos, como cerveja engarrafada, bebidas, etc., para evitar que congelem e rachem, o que pode causar outros danos.

1.6 Avisos relativos à energia

- O congelador pode não funcionar corretamente quando definido, tempo, abaixo do intervalo mínimo de temperaturas para o qual o congelador foi concebido.
- As bebidas efervescentes não devem ser armazenadas refrigeradas ou arcas frigoríficas nem em compartimentos a baixas temperaturas ou câmaras frigoríficas, e alguns produtos, tais como os sorvetes não devem ser consumidos demasiado frios;
- É necessário não ultrapassar o(s) tempo(s) de armazenamento de produtos alimentares qualquer que seja o tipo de alimento, especialmente no caso dos ultracongelados comercializados em refrigeradores alimentares e arcas frigoríficas ou congeladoras;
- As precauções necessárias para prevenir uma subida refrigerados durante a descongelação do aparelho de refrigeração, tais como envolver os alimentos refrigerados em várias camadas de jornal.
- O facto é que o aumento da temperatura de manutenção ou limpeza pode reduzir o tempo de conservação.
- É necessário que, no caso de portas ou tampas sejam mantidas fora do alcance das crianças e longe do congelador para prevenir que as crianças se tranquem no interior.

1.7 Questões relacionadas com a eliminação

O refrigerante e o material de espuma de ciclopentano utilizados neste congelador são materiais inflamáveis e o congelador usado deve ser isolado de fontes de ignição e não pode ser queimado para eliminação. Entregue-o a uma empresa de reciclagem profissional qualificada para eliminação, a fim de evitar danos para o ambiente ou outros perigos.

Quando o congelador for abandonado e não estiver a ser utilizado, retire a porta do congelador, a vedação da porta e o cesto da prateleira e coloque a porta e o cesto da prateleira numa posição adequada, de modo a evitar que as crianças entrem no equipamento e brinquem com ele, o que poderá causar acidentes.

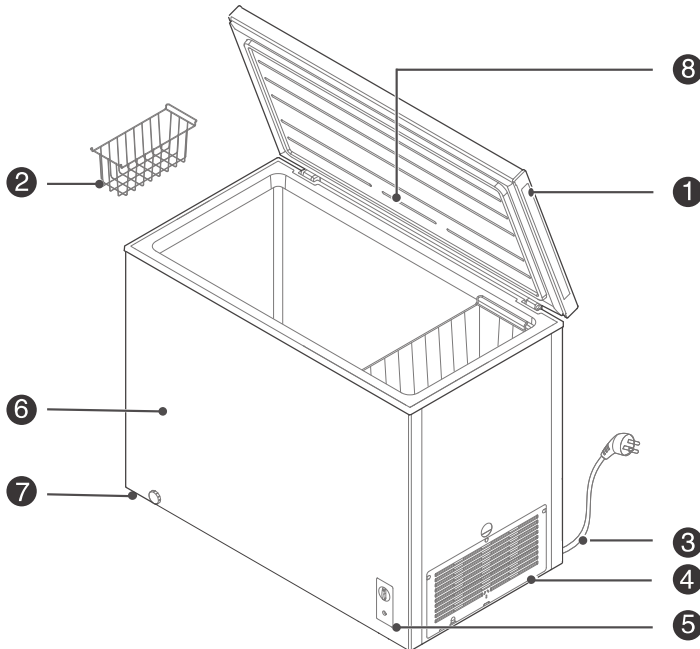


Elimine corretamente o produto:

Este símbolo significa que, em toda a União Europeia, este produto não é adequado para ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Para evitar potenciais perigos para o ambiente ou para a saúde humana devido a um tratamento de resíduos não controlado, recicle os resíduos para promover a reutilização sustentável dos materiais. Para reciclar os dispositivos usados, utilize o sistema de reciclagem ou de recolha ou contacte os retalhistas dos produtos. Estes podem garantir que o processo de reciclagem é amigável ao ambiente e seguro.

2 A utilização correta do congelador

2.1 Nomes de cada componente



1	Puxador da porta	5	Painel de controle da temperatura
2	Cestos de prateleiras	6	Armário
3	Cabo de alimentação	7	Pé nivelador (opcional)
4	Obturador	8	Lâmpada (opcional)

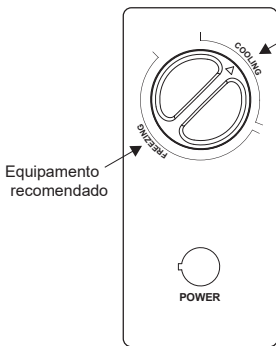
(As imagens acima servem apenas de referência e a configuração real estará sujeita à compra efetiva ou à declaração do vendedor)

- O congelador pode manter a frescura dos alimentos durante um longo período de tempo. Utiliza-se principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer cubos de gelo.
- O congelador é adequado para guardar carne, peixe, carne de aves, etc. Os alimentos destinam a ser consumidos a curto prazo. Não é adequado para armazenar fluidos em recipientes engarrafados ou selados, tais como cerveja ou bebidas engarrafadas.
- Tenha em atenção que os alimentos devem ser congelados rapidamente.
- A velocidade de congelação do produto depende da temperatura ambiente. Se forem colocados demasiados alimentos à temperatura ambiente de uma só vez, recomenda-se que o regulador de temperatura seja regulado para o nível máximo e que funcione com 24 horas de antecedência ou que se utilizem cubos de gelo para arrefecer. Além disso, os alimentos de grandes dimensões devem ser divididos em pequenos pedaços e armazenados separadamente para garantir uma congelação adequada. Caso contrário, certas partes de alimentos grandes ou em excesso podem não congelar corretamente conduzindo a uma potencial deterioração.

Lembrete:

Devido ao desgaste da dobradiça durante a abertura e o fecho prolongados, a vida útil da dobradiça pode ser afetada e podem ocorrer ruídos. Recomenda-se que os utilizadores apliquem regularmente óleo lubrificante nas dobradiças para manutenção, o que pode eliminar eficazmente o ruído e prolongar a vida útil das dobradiças.

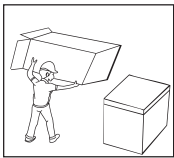
2.2 Painel de controlo da temperatura



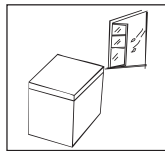
- Depois de ligar a alimentação, a luz indicadora "POWER" acende-se (verde).
- A área onde o botão do controlador de temperatura aponta para "COOLING" é a área de refrigeração e "FREEZING" é a área de congelação;
- Quando o botão do controlador de temperatura é rodado no sentido dos ponteiros do relógio, a temperatura no interior do congelador diminui;
- Quando o botão do controlador de temperatura é rodado no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, a temperatura no interior do congelador aumenta;
- Consulte o diagrama esquemático para identificar o "equipamento recomendado".

(As imagens acima servem apenas de referência e a configuração real estará sujeita à compra efetiva ou à declaração do vendedor)

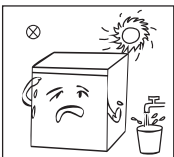
2.3 Instalação



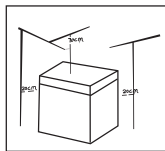
- Antes de utilizar o congelador, retire toda a embalagem, que inclui a base, o bloco de almofada de espuma no congelador e a fita adesiva, etc. E rasgue a película protetora do corpo da porta e do revestimento.



- Coloque o congelador numa área interior bem ventilada com um chão plano e resistente.



- Selecione um local que esteja longe da fonte de calor e da luz solar direta. Não o coloque em áreas húmidas ou com água para evitar que enferruje ou enfraqueça o efeito de isolamento.



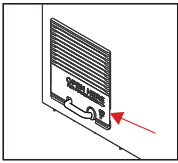
- O espaço acima do congelador deve ser superior a 70 cm e a distância entre as partes laterais e posterior do congelador e a parede deve ser superior a 20 cm, de modo a facilitar a abertura e o fecho da porta do congelador e a dissipação do calor.

2.4 Substituição da luz (opcional)

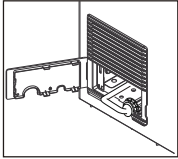
A substituição da lâmpada LED deve ser efetuada por um profissional do fabricante, do seu serviço de manutenção ou de outros serviços similares.

(Os dados acima indicados servem apenas de referência e a configuração real estará sujeita à compra efetiva ou à declaração do vendedor)

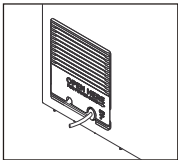
2.5 Iniciar



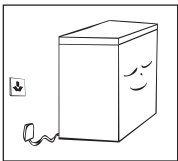
- Pegue numa ferramenta (chave de fendas ou cone), na posição da seta na figura e levante suavemente para fora para abrir a aba.



- Após a abertura, o congelador fica como mostrado. Retire o cabo elétrico do orifício;



- Depois de remover o cabo de alimentação, cubra a cobertura.



- Após o transporte, deixe o congelador repousar antes de ligar à fonte de alimentação, caso contrário poderá causar uma degradação do desempenho ou danos no congelador. Antes de guardar os alimentos frescos ou congelados no congelador, coloque o congelador a funcionar durante 2 a 3 horas; nos dias quentes de verão, os utilizadores devem colocar o congelador a funcionar com 4 horas de antecedência. Durante o corte de energia ou a limpeza, os utilizadores devem desligar a ficha e voltar a ligá-la após um intervalo de 5 minutos, para evitar que o arranque contínuo danifique o compressor.

(Os dados acima indicados servem apenas de referência e a configuração real estará sujeita à compra efetiva ou à declaração do vendedor)

2.6 Sugestões para poupar energia

- O eletrodoméstico deve ficar localizado na área mais fresca. Aparelhos que produzam calor ou condutas de calor, e fora do alcance da luz solar direta. Deixe os alimentos quentes arrefecer à temperatura ambiente antes de os colocar no frigorífico. A sobrecarga do eletrodoméstico obriga o compressor a trabalhar durante mais tempo. Os alimentos que congelem muito lentamente podem perder qualidade ou estragar-se. Assegure-se de que embala os alimentos adequadamente e de que limpa e seca os recipientes antes de os colocar no frigorífico. Isto reduz a acumulação de gelo no interior do eletrodoméstico. O compartimento frigorífico não deve ser revestido com folha de alumínio, papel encerado ou papel de cozinha. Os revestimentos interferem com a circulação de ar frio, tornando o eletrodoméstico menos eficiente. Organize e etiquete os alimentos para reduzir as aberturas de portas e procuras prolongadas. Retire todos os itens de que necessita de uma vez e feche a porta o mais rápido possível.

3 Manutenção e assistência técnica do congelador

3.1 Limpeza

- Limpe atempadamente o pó atrás e à volta do energia.
- Inspeccione regularmente a vedação da porta e sem detritos. Limpe a vedação da porta com um pano macio embebido em água com sabão ou num produto de limpeza diluído.
- O interior do congelador deve ser limpo regularmente.
- Antes de limpar o interior do congelador desligue-o e alimentos bem como os cestos suspensos e todos os recipientes.
- Utilize um pano macio ou uma esponja para limpar o do congelador. Pode utilizar duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de solução de água morna para o limpar primeiro, depois limpe com água limpa e passe um pano. Após a limpeza, abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar à alimentação elétrica.
- Para as áreas no interior do congelador que não são cantos), recomenda-se a utilização de panos macios, escovas macias, etc. e alguns auxiliares necessários (por exemplo, paus finos, etc.) para efetuar uma limpeza regular para garantir que não há acumulação de poluentes ou bactérias.
- Não utilize sabões, detergentes, produtos de limpeza em spray, que estes podem criar odores ou contaminação.
- Limpe o cesto suspenso com um pano macio embebido em diluído e, em seguida, seque com um pano macio ou naturalmente ao ar.
- Limpe a superfície exterior do congelador com um pano macio detergente, etc., e depois seque com um pano macio.
- Não utilize escovas de cabelo duras, esfregões de aço, escovas pasta de dentes, solventes orgânicos (como álcool, acetona, acetato de isoamilo, etc.), água a ferver ou substâncias ácidas ou alcalinas durante a limpeza, pois podem danificar a superfície e o revestimento interior do congelador. Os solventes orgânicos, como a água a ferver e o benzeno, podem deformar ou danificar as peças de plástico.
- Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante afetar o isolamento elétrico após a imersão.



3.2 Descongelação

- Os congeladores têm de ser descongelados manualmente. Ao descongelar, desligue primeiro a ficha de alimentação, abra a porta do congelador e retire os alimentos de interior, os cestos pendurados, etc.; abra o orifício de drenagem e o orifício de saída (e coloque um recipiente de água no orifício de saída) para permitir que o gelo do interior derreta naturalmente e seque a água de descongelação com um pano macio e seco. Quando o gelo amolecer, pode utilizar uma pá de gelo para acelerar a eliminação do gelo.
- Quando descongelar, mantenha os alimentos retirados num local

⚠ Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios de aceleração que não os recomendados pelo fabricante. O circuito de refrigeração não deve ser danificado.

3.3 Quando fora de uso

- Em caso de falha de energia: Mesmo no verão, os horas; durante este período, o número de aberturas da porta deve ser reduzido e não devem ser colocados alimentos frescos.
- Quando não estiver a ser utilizado durante um longo período alimentação, limpe o congelador e mantenha a porta do congelador aberta para evitar ganhe odores.
- Ao deslocar o congelador: Não inverta, transporte horizontalmente o transporte. O ângulo de inclinação durante o transporte não deve exceder os 45°. Não agarre a porta ou a dobradiça durante a deslocação.

⚠ Uma vez ativado o congelador, é melhor utilizá-lo continuamente e, em circunstâncias normais, não deixar de utilizar o congelador, para não afetar a sua vida útil.

4 Resolução de problemas

Podem tentar resolvê-los sozinho alguns dos problemas simples que se seguem. Se não houver melhorias, contacte o serviço pós-venda.

O congelador não funciona	Se a fonte de alimentação está ligada e a ficha está firmemente inserida Se a tensão não é demasiado baixa Se o botão de controlo de temperatura está na área de trabalho Há um corte de energia ou um disparo parcial do circuito
O congelador tem um mau cheiro	Os alimentos odoríferos devem ser bem embalados Verifique se os alimentos estão estragados O interior do congelador precisa de ser limpo
Funcionamento a longo prazo do compressor	É normal que os congeladores funcionem durante muito tempo devido às elevadas temperaturas no verão Não coloque demasiada comida no congelador de uma só vez. Coloque os alimentos no congelador depois de arrefecerem A porta do congelador é aberta com demasiada frequência A camada de gelo do congelador é demasiado espessa (é necessário descongelar nesta altura)
A luz do congelador não acende	Se o congelador está ligado e se a luz indicadora está danificada
A porta do congelador não fecha corretamente	A embalagem dos alimentos não permite fechar a porta Foram colocados demasiados alimentos O congelador inclina-se
Barulho alto	Se o solo é plano e o congelador está colocado de forma estável Se os acessórios do congelador estão colocados na posição normal
É difícil abrir o congelador durante um curto período de tempo	Após a refrigeração do congelador, existe uma diferença de pressão entre o interior e o exterior do revestimento, o que pode causar uma dificuldade temporária na abertura da porta. Este é um fenómeno físico normal.
O revestimento emite calor Condensação externa	Quando o congelador está a funcionar, a parte exterior do revestimento gera calor, gerando ainda mais calor nas fases iniciais de funcionamento e no verão. Isto é causado pela dissipação de calor do condensador e é um fenómeno normal. Quando a humidade ambiente é elevada, pode ocorrer condensação na superfície do revestimento e na vedação da porta, o que é um fenómeno normal. Seque com uma toalha seca.
Som do fluxo de ar Som de zumbido Ruído	O refrigerante que circula na tubagem de refrigeração produzirá um som de erupção e um som de roncar, que é um som normal e não afetará o efeito de refrigeração. O compressor produz um zumbido durante o funcionamento, e o som é alto ao arrancar ou parar. A válvula eletromagnética ou a válvula de comutação elétrica emitirá um som de ruído, o que é um fenómeno normal e não afetará a sua utilização.

Tabela 1 Classes de climatização

Classe	Símbolo	Intervalo de temperatura ambiente °C
Temperado prolongado	SN	+ 10 a + 32
Temperado	N	+ 16 a + 32
Subtropical	ST	+ 16 a + 38
Tropical	T	+ 16 a + 43

Temperado prolongado: "este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas compreendidas entre 10 °C e 32 °C";
 temperado: "este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas compreendidas entre 16 °C e 32 °C";
 Subtropical: "este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas compreendidas entre 16 °C e 38 °C";
 Tropical: "este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas compreendidas entre 16 °C e 43 °C";

Se o refrigerador de vinho funcionar fora da classe climática (intervalo de temperatura ambiente) para a qual foi classificado, pode não conseguir manter temperaturas internas satisfatórias.

Especial para a nova norma europeia

- As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser

Peça encomendada	Fornecida por	Tempo mínimo necessário para o fornecimento
Termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Placas de circuito impressas	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Fontes de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Puxadores das portas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Dobradiças das portas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Bandejas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
Juntas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado

- O período mais curto para o fornecimento de peças sobresselentes pós-venda é de 15 dias úteis.
- As informações do modelo e a identificação do modelo na base de dados do produto podem ser obtidas lendo a ligação Web no código QR (se existir)

Estimado cliente:

1. Se quiser devolver ou substituir o produto, entre em contacto com a loja onde o comprou.
(Não se esqueça de levar a fatura de compra)
2. Se o seu produto avariar e precisar de reparação, contacte o prestador do serviço pós-venda.
Telefone:
Endereço de correio eletrónico:

SOMMAIRE

1 Avertissements de sécurité	
1.1 Avertissement	34
1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité	36
1.3 Questions relatives à l'électricité	36
1.4 Questions relatives à la mise au rebut	37
1.5 Questions relatives au placement des articles	38
1.6 Avertissements relatifs à l'énergie	38
1.7 Questions relatives à la mise au rebut	38
2 Utilisation correcte du congélateur	
2.1 Noms de chaque composant	39
2.2 Panneau de régulation de la température	40
2.3 Emplacement.....	40
2.4 Remplacement de l'éclairage (option)	40
2.5 Démarrage.....	41
2.6 Conseils d'économie d'énergie.....	41
3 Entretien et maintenance du congélateur	
3.1 Nettoyage	42
3.2 Dégivrage	42
3.3 Hors service.....	42
4 Dépannage	43

CHER CLIENT :

Nous vous remercions d'avoir acheté ce congélateur. Afin de pouvoir tirer le meilleur profit de votre nouveau congélateur, veuillez prendre le temps de lire les consignes simples contenues dans ce livret. Veuillez à mettre l'emballage au rebut conformément aux exigences environnementales locales en vigueur. Pour mettre au rebut un congélateur en toute sécurité, veuillez demander conseil à votre centre local de traitement des déchets. Cet appareil doit uniquement être utilisé dans le but auquel il est destiné.

1 Avertissements de sécurité

1.1 Avertissement



Avertissement : risque d'incendie/matériaux inflammables

CET appareil est prévu pour une utilisation dans les foyers et autres applications du même type, telles que les espaces cuisine réservés aux employés dans les boutiques, les bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes ou pour les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; les chambres d'hôtes ; les traiteurs et autres applications similaires non destinées à la vente au détail.

CET appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans surveillance ou sans avoir reçu d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

LES ENFANTS doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

SI le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou d'autres personnes qualifiées du même type afin d'éviter les dangers.

NE PAS entreposer de substances explosives telles que des aérosols contenant du gaz propulseur inflammable dans cet appareil.

L'APPAREIL doit être débranché après utilisation et avant d'en réaliser l'entretien.

AVERTISSEMENT : N'obstruez pas les bouches d'aération dans l'enveloppe de l'appareil ou dans la structure intégrée.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit de refroidissement.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments d'entreposage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Mettez le réfrigérateur au rebut conformément aux réglementations locales, compte tenu du gaz inflammable explosif et du réfrigérant qu'il contient.

AVERTISSEMENT : Lorsque vous mettez l'appareil en place, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

AVERTISSEMENT : Ne placez pas de prises multiples ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

NE PAS utiliser de rallonges électriques ou d'adaptateurs sans prise de terre (deux fiches).

DANGER : Risque de prise au piège pour les enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

-Retirez les portes.

-Laissez les étagères en place afin d'éviter que les enfants puissent y rentrer facilement.

LE réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant de commencer l'installation de l'accessoire.

LE RÉFRIGÉRANT et la mousse de cyclopentane utilisés pour l'appareil sont inflammables. Par conséquent, lors de la mise au rebut de l'appareil, il doit être tenu à l'écart des sources de feu et être enlevé par une société d'enlèvement disposant de la qualification correspondante, au lieu d'être brûlé, afin d'éviter les dégâts sur l'environnement ou tout autre dommage.

POUR les portes ou les couvercles dotés de verrous et de clés, les clés doivent être rangées hors de portée des enfants et éloignées du réfrigérateur, afin d'éviter que les enfants ne puissent rester enfermés à l'intérieur.

POUR la norme EU : Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, uniquement sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et avoir compris les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas charger et décharger les appareils frigorifiques.

POUR éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Si la porte est ouverte pendant de longues périodes de temps, la température des compartiments de l'appareil peut augmenter de manière significative.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
 - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h. Rincez le système d'eau relié à une arrivée d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours. (note 1)
 - Conservez la viande et le poisson crus au réfrigérateur dans des récipients appropriés, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'ils ne dégoulinent pas sur ces derniers.
 - Les compartiments pour aliments surgelés deux étoiles conviennent pour l'entreposage d'aliments pré-congelés, le stockage ou la fabrication de glaces ainsi que la fabrication de glaçons. (note 2)
 - Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne sont pas adaptés à la congélation d'aliments frais. (note 3)
 - Pour les appareils sans compartiment à 4 étoiles : cet appareil de réfrigération ne convient pas pour la congélation de denrées alimentaires. (note 4)
 - Si le réfrigérateur-congélateur doit rester vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.
- Notes 1,2,3,4 : Veuillez confirmer si ces remarques sont applicables selon le type de compartiments de votre produit.

POUR un appareil autonome : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être encastré.

TOUT remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée du même type. (Voir chapitre 2.4 pour le remplacement de la lampe)

1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité



Symbole d'interdiction

Ce symbole indique les matières interdites dont les comportements doivent être interdits. Le non-respect des instructions peut endommager le produit ou mettre en danger la sécurité personnelle de l'utilisateur.



Symbole d'avertissement

Ce symbole indique des éléments qui doivent être respectés et dont les comportements doivent être exécutés en stricte conformité avec l'opération requise. Le non-respect des instructions peut endommager le produit ou mettre en danger la sécurité personnelle de l'utilisateur.

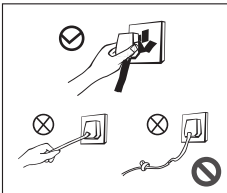


Note symbole

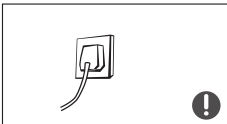
Ce symbole indique les questions qui requièrent une attention particulière, c'est-à-dire que les comportements liés à ces questions requièrent une attention particulière. Si elle n'est pas protégée, elle peut entraîner des blessures mineures ou modérées ou endommager le produit.

Ce manuel contient de nombreuses informations importantes en matière de sécurité, veuillez à les respecter toutes.

1.3 Questions relatives à l'électricité



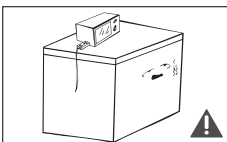
- Ne tirez pas sur la ligne électrique lorsque vous débranchez le congélateur. Veuillez à tenir fermement la fiche et à la retirer directement de la prise.
- Pour une utilisation en toute sécurité, n'endommagez à aucun moment la ligne électrique et n'utilisez pas la ligne électrique lorsqu'elle est cassée ou que la fiche est usée.
- Si la ligne électrique est usée ou endommagée, elle doit être remplacée au point de service prévu du fabricant.



- La fiche du cordon d'alimentation doit être maintenue en contact ferme avec la prise, sous peine de provoquer un incendie. Vérifiez que l'électrode de terre de la prise femelle est équipée d'une ligne de mise à la terre fiable.

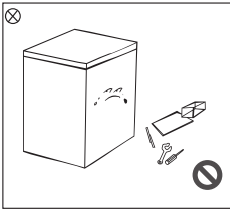


- En cas de fuite de gaz inflammable, comme le gaz de houille, il faut d'abord fermer la vanne à l'origine de la fuite de gaz, puis ouvrir les portes et les fenêtres. À ce moment-là, ne débranchez pas les fiches des appareils électriques, tels que le congélateur, afin d'éviter que des étincelles électriques ne provoquent un incendie.

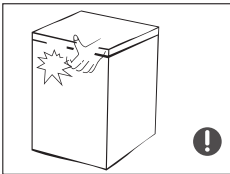


- Par mesure de sécurité, il est recommandé de ne pas placer de prises électriques, de stabilisateurs de tension, de cuiseurs à riz, de fours à micro-ondes et d'autres appareils sur le dessus du congélateur ; et de ne pas utiliser d'appareils dans le local de stockage des aliments de l'appareil, à l'exception du type dont l'utilisation est recommandée par le fabricant.

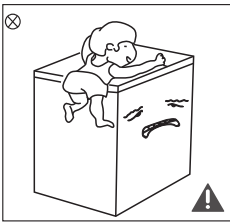
1.4 Questions relatives à l'utilisation



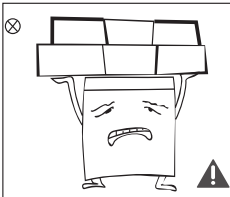
- Il est strictement interdit de démonter et de réparer le congélateur à titre privé, et d'endommager la tuyauterie de réfrigération, et l'entretien du congélateur doit être effectué par du personnel professionnel.
- Pour éviter tout danger, si le cordon d'alimentation doit être remplacé par le fabricant, son service de maintenance et les professionnels concernés.



- Il y a de petits espaces entre les zones du congélateur, veuillez donc à ne pas mettre votre main dans ces zones pour éviter de vous pincer les doigts. Lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte du congélateur, ne pas exercer une force excessive pour éviter que des objets ne tombent.
- Après la mise en route du congélateur, ne placez pas de récipients dans le congélateur avec les mains mouillées, surtout s'il s'agit de récipients métalliques, afin d'éviter les gelures aux mains.

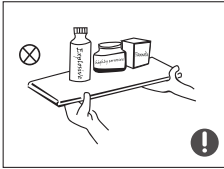


- Ne laissez pas les enfants grimper sur le congélateur afin d'éviter qu'ils ne soient enfermés dans le congélateur ou que le congélateur tombe, ce qui pourrait blesser les enfants.
- Ne vaporisez pas ou ne rincez pas le congélateur. Ne placez pas le congélateur dans un endroit humide, facilement éclaboussé, et ne pas remplir ou charger le congélateur avec de l'eau pour éviter d'affecter l'isolation électrique du congélateur, ce qui peut même entraîner un choc électrique, un incendie et d'autres accidents.

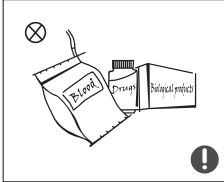


Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus du congélateur, car ils risquent de tomber lors de la fermeture de la porte et de provoquer des dommages accidentels.

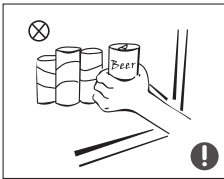
1.5 Questions relatives au placement des articles



- Ne placez pas d'articles inflammables, explosifs, ou extrêmement corrosifs dans le congélateur pour éviter d'endommager le produit, de causer des incendies ou d'autres accidents.
- Ne placez pas d'articles inflammables et non inflammables dans le congélateur pour éviter les incendies.



- Ce produit est un appareil de réfrigération conformément aux normes nationales, il convient uniquement à la conservation des aliments et ne peut être utilisé à d'autres fins, telles que la conservation du sang, des médicaments et des produits biologiques.



- Veuillez ne pas mettre dans le congélateur des récipients fermés contenant des produits liquides tels que des bouteilles de bière, des boissons, etc. afin d'éviter qu'ils ne gèlent et ne se fissurent, ce qui pourrait entraîner d'autres pertes.

1.6 Avertissements relatifs à l'énergie

- Le congélateur peut fonctionner de manière irrégulière s'il est à température ambiante en dessous de la limite inférieure de température pour laquelle le congélateur est conçu.
- Les boissons effervescentes ne doivent pas être entreposées dans les congélateurs à basse température, et certains produits tels que les glaces à l'eau ne doivent pas être consommés trop froids ;
- La durée de conservation recommandée par les fabricants doit être dépassée, en particulier pour les produits surgelés du commerce dans les congélateurs ainsi que les compartiments ou meubles congélateurs ;
- Les précautions nécessaires doivent être prises pour les aliments congelés lors du dégivrage du réfrigérateur, par exemple en les emballant dans plusieurs feuilles de papier journal.
- L'augmentation de la température des aliments congelés pendant le nettoyage pourrait en écourter leur durée de conservation.
- Pour les portes ou les couvercles dotés de verrous, veuillez les maintenir à distance des enfants et éloignées du congélateur, afin d'éviter que les enfants ne puissent rester enfermés à l'intérieur.

1.7 Questions relatives à la mise au rebut

Le réfrigérant et le matériau moussant cyclopentane utilisés dans ce congélateur sont des matériaux inflammables. Le congélateur usagé doit être isolé de toute source d'inflammation et ne peut pas être brûlé pour être éliminé. Pour éviter de nuire à l'environnement ou de provoquer d'autres dangers, veuillez confier l'élimination de votre produit à une entreprise de recyclage professionnelle qualifiée.

Lorsque le congélateur est abandonné et qu'il n'est pas utilisé, veuillez retirer la porte du congélateur, le joint de la porte et le panier de l'étagère, et placer la porte et le panier de l'étagère dans une position appropriée, afin d'éviter que les enfants n'entrent et ne jouent, ce qui pourrait causer des accidents.

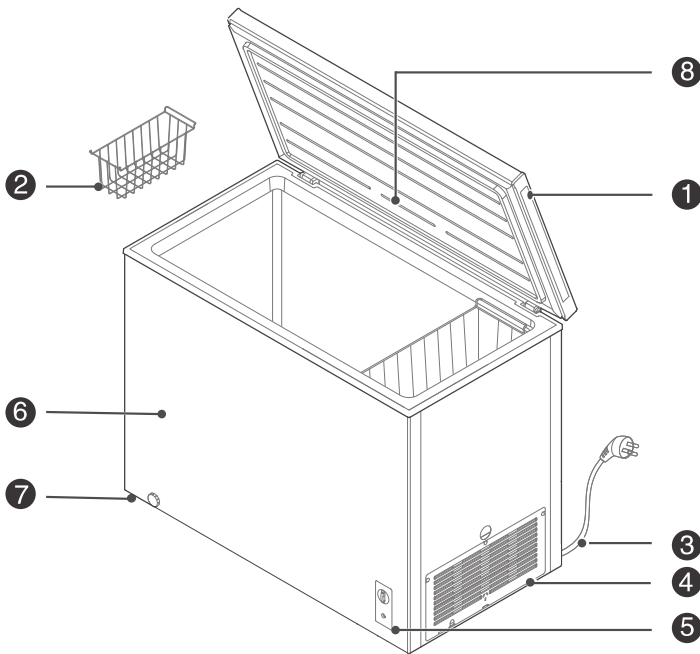


Éliminer le produit de manière appropriée :

Ce symbole signifie que, dans toute l'Union européenne, ce produit ne peut pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter tout danger potentiel pour l'environnement ou la santé humaine en raison d'un traitement incontrôlé des déchets, il convient de recycler les déchets afin de promouvoir la réutilisation durable des matériaux. Pour recycler les appareils usagés, veuillez utiliser le système de recyclage ou le système de collecte, ou contacter les revendeurs du produit. Ils peuvent garantir que le processus de recyclage est respectueux de l'environnement et sûr.

2 Utilisation correcte du congélateur

2.1 Nom de chaque composant



1	Poignée de porte	5	Panneau de régulation de température
2	Panier d'étagère	6	Cabinet
3	Cordon d'alimentation	7	Pied de réglage (en option)
4	Volet	8	Lampe (en option)

(Les photos ci-dessus sont données à titre indicatif, la configuration réelle dépendra de l'achat effectif ou des indications du vendeur)

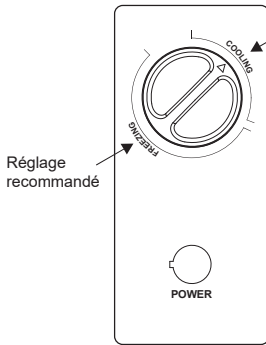
- Le congélateur permet de conserver la fraîcheur de
- Il est principalement utilisé pour la conservation des aliments congelés et la fabrication de glaçons.
- Le congélateur est adapté au stockage de la
- qui ne sont pas censés être consommés à court terme. Il ne convient pas au stockage de liquides en bouteilles ou dans des récipients scellés, tels que la bière ou les boissons en bouteilles.
- Veuillez noter que les aliments doivent être consommés
- La vitesse de congélation du produit est liée

ambiante. Si une trop grande quantité d'aliments à température ambiante est placée en même temps, il est recommandé de régler le régulateur de température au niveau maximum et de le faire fonctionner 24 heures à l'avance ou d'utiliser des glaçons pour le refroidissement. En outre, les gros morceaux de nourriture doivent être divisés en petits morceaux et stockés séparément pour garantir une bonne congélation. Dans le cas contraire, certaines parties des aliments volumineux ou excessifs risquent de ne pas se congeler correctement et de se détériorer.

Rappel :

L'usure de la charnière lors d'ouvertures et de fermetures prolongées peut affecter sa durée de vie et provoquer des bruits. Il est recommandé aux utilisateurs d'appliquer régulièrement de l'huile lubrifiante sur les charnières à des fins d'entretien, ce qui permet d'éliminer efficacement le bruit et de prolonger la durée de vie des charnières.

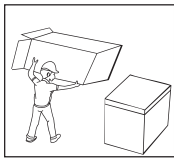
2.2 Panneau de régulation de température



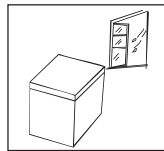
- Après la mise sous tension, le voyant "POWER" s'allume (en vert).
- La zone où le bouton du régulateur de température pointe sur "COOLING" est la zone de réfrigération, et "FREEZING" est la zone de congélation ;
- Lorsque le bouton du régulateur de température est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, la température à l'intérieur du congélateur diminue ;
- Lorsque le bouton du régulateur de température est tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la température à l'intérieur du congélateur augmente ;
- Veuillez vous référer au diagramme schématique pour identifier le Réglage recommandé.

(Les photos ci-dessus sont données à titre indicatif, la configuration réelle dépendra de l'achat effectif ou des indications du vendeur)

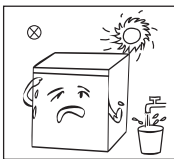
2.3 Emplacement



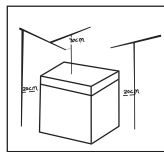
- Avant d'utiliser le congélateur, veuillez retirer tout l'emballage, qui comprend le socle, le bloc de coussin en mousse dans le congélateur et le ruban adhésif, etc. Et déchirez le film de protection sur le corps de la porte et le boîtier.



- Placez le congélateur dans un endroit intérieur bien ventilé, avec un sol plat et solide.



- Choisissez l'endroit éloigné de la source de chaleur et de la lumière directe du soleil. Ne le placez pas dans des endroits humides ou aqueux pour éviter qu'il ne rouille ou n'affaiblisse l'effet d'isolation.



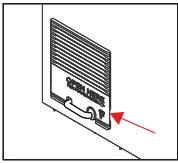
- L'espace supérieur du congélateur doit être supérieur à 70 cm et la distance entre les côtés et l'arrière du congélateur et le mur doit être supérieure à 20 cm, de manière à faciliter l'ouverture et la fermeture de la porte du congélateur et la dissipation de la chaleur.

2.4 Remplacement de l'éclairage (option)

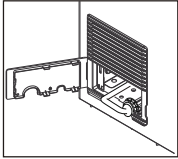
La lampe LED doit être remplacée par un professionnel du fabricant, de son service d'entretien ou d'autres services similaires.

(Les informations ci-dessus sont données à titre indicatif, la configuration réelle dépendra de l'achat effectif ou des indications du vendeur)

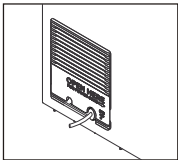
2.5 Démarrage



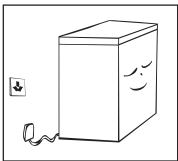
- Prenez un outil (tournevis plat ou cône), insérez-le à la position de la flèche sur la figure et faites doucement lever vers l'extérieur pour ouvrir le flip.



- Après ouverture, le congélateur se présente comme suit. Ensuite, retirez la ligne électrique du trou ;



- Après avoir retiré la ligne électrique, recouvrez à nouveau le congélateur.



- Après le transport, veuillez laisser le congélateur fonctionner pendant 2 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique, sinon cela pourrait entraîner une dégradation des performances ou endommager le congélateur. Avant de ranger des aliments frais ou surgelés dans le congélateur, faites-le fonctionner pendant 2 à 3 heures ; pendant les chaudes journées d'été, il est conseillé de faire fonctionner le congélateur pendant 4 heures à l'avance. Lors d'une coupure de courant ou d'un nettoyage, les utilisateurs doivent débrancher la prise et la rebrancher après un intervalle de 5 minutes au cas où le démarrage continu endommagerait le compresseur.

(Les informations ci-dessus sont données à titre indicatif, la configuration réelle dépendra de l'achat effectif ou des indications du vendeur)

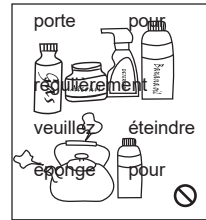
2.6 Conseils d'économie d'énergie

- L'appareil doit être situé dans la partie la plus fraîche de la pièce, à l'abri de la chaleur ou des conduits de chauffage, et à l'abri de la lumière directe du soleil. Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les placer dans l'appareil. La surcharge de l'appareil force le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui gèlent trop lentement peuvent perdre en qualité ou se détériorer. Assurez-vous d'envelopper correctement les aliments et d'essuyer les contenants avant de les placer dans l'appareil. Cela réduit l'accumulation de givre à l'intérieur de l'appareil. Le bac de rangement de l'appareil ne doit pas être recouvert de papier d'aluminium, de papier ciré ou d'essuie-tout. Les revêtements interfèrent avec la circulation de l'air froid, ce qui rend l'appareil moins efficace. Organisez et étiquetez les aliments pour réduire les durées d'ouverture de la porte et les recherches prolongées. Retirez autant d'articles que nécessaire en même temps et fermez la porte dès que possible.

3 Entretien et maintenance du congélateur

3.1 Nettoyage

- Veuillez nettoyer la poussière derrière et autour du congélateur de la chaleur et d'économiser de l'énergie.
- Inspectez régulièrement le joint de la porte propre et exempt de débris. Nettoyez le joint de porte avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou du détergent dilué.
- L'intérieur du congélateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter les mauvaises odeurs.
- Avant de nettoyer l'intérieur du congélateur, sortez tous les aliments, les paniers suspendus et les récipients.
- Veuillez utiliser un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du congélateur. Vous pouvez utiliser deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau chaude pour le nettoyer, puis le rincer à l'eau claire et l'essuyer. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher naturellement avant de le rallumer.
- Pour les zones à l'intérieur du congélateur qui ne sont pas accessibles, il est recommandé d'utiliser des chiffons doux, des brosses douces, etc. et quelques aides nécessaires (par exemple, des bâtonnets fins, etc.) pour effectuer un nettoyage régulier afin de s'assurer qu'il n'y a pas d'accumulation de polluants ou de bactéries.
- N'utilisez pas de savons, de détergents, de nettoyants en spray, etc. car ils peuvent créer des odeurs ou une contamination.
- Nettoyez le panier suspendu avec un chiffon doux trempé dans du détergent dilué, puis séchez-le avec un chiffon doux ou à l'air libre naturellement.
- Essuyez la surface extérieure du congélateur avec un chiffon doux et un détergent, etc. puis séchez avec un chiffon doux.
- N'utilisez pas de brosses à poils durs, de billes en plastique ou de solvant organique (comme l'alcool, l'acétone, l'acétate d'isoamyle, etc.), d'eau bouillante ou de substances acides ou alcalines pendant le nettoyage, car cela pourrait endommager la surface et le revêtement intérieur du congélateur. Les solvants organiques tels que l'eau bouillante et le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres circuits ou d'affecter l'isolation électrique après le trempage.



Lors du dégivrage et du nettoyage du congélateur, débranchez d'abord l'alimentation électrique.

3.2 Dégivrage

- Les congélateurs doivent être décongelés manuellement : Lors du dégivrage, débranchez d'abord la prise de courant, ouvrez la porte du congélateur et retirez les aliments d'intérieur, les paniers suspendus, etc. ; ouvrez les orifices de vidange et de sortie (et placez un récipient d'eau à l'orifice de sortie) pour permettre à la glace et au givre d'intérieur de fondre naturellement, et séchez l'eau de dégivrage à l'aide d'un chiffon doux et sec. Une fois le givre ramolli, vous pouvez utiliser une pelle à glace pour accélérer le déglacage.
- Lors de la décongélation, veuillez conserver les aliments retirés séparément.

⚠ N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant. Le circuit de réfrigération ne doit pas être endommagé.

3.3 Hors service

- En cas de coupure de courant : Même en été, pendant cette période, il convient de réduire le nombre d'ouvertures de la porte et de ne pas y introduire d'aliments frais.
- En cas de non-utilisation prolongée : débranchez l'alimentation et laissez la porte ouverte pour éviter que le congélateur ne génère des odeurs.
- Lorsque vous déplacez le congélateur : Ne pas renverser le congélateur pendant le transport. L'angle d'inclinaison pendant le transport ne doit pas dépasser 45°. Ne pas saisir la porte ou les charnières pendant le déplacement.

⚠ Une fois le congélateur activé, il est préférable de l'utiliser en continu et, dans des circonstances normales, de ne pas cesser de l'utiliser, afin de ne pas affecter sa durée de vie.

4 Dépannage

Pour certains des problèmes simples suivants, vous pouvez essayer de les résoudre par vous-même. S'il n'y a pas d'amélioration, veuillez appeler le service après-vente.

Le congélateur ne fonctionne pas	L'alimentation électrique est connectée et la fiche est fermement insérée La tension est trop basse Le bouton de réglage de la température se trouve dans la zone de travail Y a-t-il une coupure de courant ou un déclenchement de circuit partiel ?
Le congélateur sent mauvais	Les aliments odorants doivent être emballés hermétiquement Vérifier l'absence d'aliments avariés L'intérieur du congélateur doit être nettoyé
Fonctionnement prolongé du compresseur	Il est normal que les congélateurs fonctionnent longtemps en raison des températures élevées en été Ne remplissez pas trop le congélateur à la fois. Placez les boissons dans le congélateur une fois qu'il a refroidi Ouvrir trop souvent la porte du congélateur La couche de givre du congélateur est trop épaisse (un dégivrage est alors nécessaire)
Le voyant du congélateur ne s'allume pas	Vérifiez si le congélateur est allumé et si l'ampoule est endommagée
La porte du congélateur ne peut pas être fermée correctement	Le paquet des aliments est coincé et la porte ne peut pas être fermée Trop de nourriture a été introduite Le congélateur bascule
Niveau sonore élevé	Le sol est plat et le congélateur est placé de manière stable Les accessoires du congélateur sont placés dans la position normale
Il est difficile d'ouvrir le congélateur pour une courte durée	Après la réfrigération du congélateur, il y a une différence de pression entre l'intérieur et l'extérieur de la caisse, ce qui peut entraîner une difficulté temporaire d'ouverture de la porte. Il s'agit d'un phénomène physique normal.
Il se dégage de la chaleur Condensation externe	Lorsque le congélateur est en marche, la coque extérieure de l'appareil génère de la chaleur, qui est même plus importante au début du fonctionnement et en été. Ce phénomène est dû à la dissipation de la chaleur du condenseur et est normal. Lorsque l'humidité ambiante est élevée, il peut y avoir de la condensation sur la surface de l'appareil et sur le joint de la porte, ce qui est un phénomène normal. L'essuyer avec un chiffon sec.
Bruit de flux d'air Bruit de bourdonnement Bruit de cliquetis	Le réfrigérant qui circule dans les conduites frigorifiques produit des bruits aigus et sourds. Ils sont normaux et n'affectent pas l'effet de refroidissement. Le compresseur produit un bourdonnement pendant son fonctionnement, et le son est fort au démarrage ou à l'arrêt. L'électrovanne ou la vanne d'interrupteur électrique émet un craquement, ce qui est un phénomène normal n'affectant pas le fonctionnement.

Tableau 1 Classes climatiques

Classe	Symbole	Plage de température ambiante °C
Tempéré étendu	SN	+10 à +32
Tempéré	N	+16 à +32
Subtropical	ST	+16 à +38
Tropical	T	+16 à +43

Tempéré étendu : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C » ;

Tempéré : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C » ;

Subtropical : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C » ;

Tropical : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C » ;

Si le refroidisseur de vin fonctionne en dehors de la classe climatique (plage de température ambiante) pour laquelle il a été conçu, il peut ne pas être en mesure de maintenir des températures intérieures satisfaisantes.

Spécial pour la nouvelle norme européenne

• Les pièces de rechange dans le tableau suivant peuvent être

Pièce de rechange	Fourni par	Délai minimum de mise à disposition
Thermostats	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Capteurs de température	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Cartes de circuit imprimé	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Sources lumineuses	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Compartiments	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Joints de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

- Le délai le plus court pour la fourniture de pièces de rechange après-vente est de 15 jours ouvrables.
- Les informations sur le modèle et l'identification du modèle dans la base de données des produits peuvent être obtenues en scannant le lien web sur le code QR (le cas échéant) figurant sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.

Cher client,

1. Si vous souhaitez retourner ou remplacer le produit, v
(N'oubliez pas de présenter la facture d'achat)

2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, veuillez contacter le prestataire de service après-vente.

Téléphone :

Adresse électronique :

INHALT

1 Sicherheitswarnungen

1.1	Warnung	45
1.2	Bedeutung der Sicherheitswarnsymbole	47
1.3	Hinweise bezüglich Elektrizität	47
1.4	Hinweise im Zusammenhang mit der Verwendung	
1.5	Fragen im Zusammenhang mit der Platzierung der Gegenständen	49
1.6	Warnung bezüglich Energie	
1.7	Hinweise im Zusammenhang mit der Entsorgung	

2 Die korrekte Verwendung der Gefriertruhe

2.1	Bezeichnung der einzelnen Komponenten	50
2.2	Temperaturregelfeld	51
2.3	Platzierung	51
2.4	Ändern der Beleuchtung (optional)	51
2.5	Start	52
2.6	Energiespartipps	52

3 Wartung und Pflege der Gefriertruhe

3.1	Reinigung	53
3.2	Auftauen	53
3.3	Außer Gebrauch	53

4 Fehlerbehebung54

Sehr geehrte Kunden,
vielen Dank, dass Sie sich für diese Gefriertruhe entschieden haben. Um sicherzustellen, dass Sie die besten Ergebnisse mit Ihrer neuen Gefriertruhe erzielen, nehmen Sie bitte die einfachen Anweisungen in dieser Broschüre durchzulesen. Bitte sorgen Sie dafür, dass das Verpackungsmaterial entsprechend den geltenden Umweltvorschriften entsorgt wird. Bei der Entsorgung von Gefriergeräten wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallentsorgungsstelle, um Ratschläge zur sicheren Entsorgung zu erhalten. Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

erzielen, neh

1 Sicherheitswarnungen

1.1 Warnung



Warnung: Brandgefahr / brennbare Materialien

DIESES Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B. in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; in Bauernhöfen sowie bei Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen; in Umgebungen der Art „Bed and Breakfast“; in der Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen.

DIESES Gerät ist nicht für die Verwendung durch eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person ständig beaufsichtigt oder wurden in die korrekte Verwendung des Geräts eingewiesen.

KINDER müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WENN das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

LAGERN Sie in diesem Gerät keine explosiven Medien wie z. B. Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel.

DAS Gerät muss bei Nichtnutzung und vor jeglicher Wartung

WARNUNG: Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaustruktur frei von Hindernissen.

WARNUNG: Verwenden Sie keine nicht vom Hersteller empfohlenen mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Auftauprozess zu beschleunigen.

WARNUNG: Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.

WARNUNG: Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Staufächern des Geräts, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen.

WARNUNG: Bitte entsorgen Sie den Kühlschrank gemäß dem brennbaren Treibgas und Kältemittel enthält.

WARNUNG: Achten Sie bei der Positionierung des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

WARNUNG: Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts an.

VERWENDEN Sie keine Verlängerungskabel und keine nicht geerdeten (zweipoligen) Adapter.

GEFAHR: Einschließgefahr für Kinder. Bevor Sie einen alten

-Nehmen Sie die Türen ab.

-Belassen Sie die Regale an Ort und Stelle, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können.

DER KÜLSCHRANK MUSS VON DER STROMQUELLE GETRENNT WERDEN. DAS FÜR DAS GERÄT VERWENDETE KÄLTEMITTEL UND DAS CYCLOPENTAN-SCHAUMMATERIAL SIND BRENNBAR

verschrottet wird, muss es daher von jeglichem Brandherd ferngehalten und von einem speziellen Recyclingunternehmen mit entsprechender Qualifikation verwertet werden, anstatt es durch Verbrennung zu entsorgen, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.

WENN Türen oder Deckel mit Schlössern und Schlüsseln ausgestattet sind, müssen die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Geräts verbleiben, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.

FÜR EU-Norm: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden bzw. von Personen mit verringertem physischem, Sinnes- oder geistigem Leistungsvermögen oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen betreffend des Gebrauchs des Geräts auf eine sichere Weise und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen und warten. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte ein- und ausräumen.

UM eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

– Ein längeres Öffnen des Deckels kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Gerätes führen.

– Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können.

– Reinigen Sie Wassertanks, wenn sie 48 h lang ohne Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang keine Wasserversorgung wurde. (Hinweis 1)

– Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.

– Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich zur Aufbewahrung von Lebensmitteln oder Herstellung von Speiseeis sowie zur Herstellung von Eiswürfeln. (Hinweis 2)

– Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht für das Einfrieren von Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 3)

– Geräte ohne 4-Sterne-Fach: Diese Kühlgeräte sind nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 4)

– Wenn das Kühlgerät für einen längeren Zeitraum leer stehen wird, ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es ab und lassen Sie den Deckel offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Hinweis 1,2,3,4: Bitte überprüfen Sie, ob dies für das Fach Ihres Geräts zutrifft.

BEI einem freistehenden Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

AUSTAUSCH oder Wartung der LED-Lampen ist durch

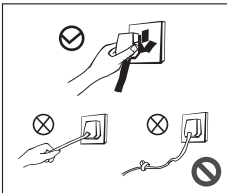
Vertragspartner oder eine ähnlich qualifizierte Person vorzunehmen. (Siehe Kapitel 2.4 zum Lampenwechsel)

1.2 Bedeutung der Sicherheitswarnsymbole

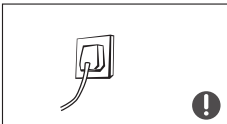
	Dieses Symbol weist auf verbotene Dinge hin. Verhalten, das hiermit in Zusammenhang steht, muss verboten werden. Die persönliche Sicherheit des Benutzers gefährden.
Verbotssymbol	
	Dieses Symbol weist auf Dinge hin, die beachtet werden müssen, und auf Verhaltensweisen, die in strikter Übereinstimmung mit dem vorgeschriebenen Betrieb ausgeführt werden müssen.
Warnsymbol	Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Schäden am Produkt führen oder die persönliche Sicherheit des Benutzers gefährden.
	Dieses Symbol weist auf Angelegenheiten, d. h. auf Verhaltensweisen, hin, die besondere Aufmerksamkeit erfordern. Ungeschützt kann dies zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder Produktschäden führen.
Hinweissymbol	

Dieses Handbuch enthält viele wichtige Sicherheitshinweise, die Sie bitte unbedingt beachten sollten.

1.3 Hinweise bezüglich Elektrizität



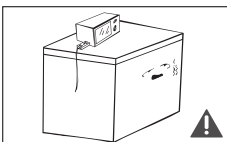
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie abziehen. Halten Sie den Stecker fest und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose.
- Um eine sichere Verwendung zu gewährleisten, dürfen Sie das Netzkabel nicht beschädigen. Verwenden Sie das Netzkabel nicht, wenn es beschädigt ist oder wenn der Stecker abgenutzt ist.
- Wenn das Stromkabel abgenutzt oder beschädigt ist, vom Hersteller angegebenen Servicestelle ersetzt werden.



- Der Netzstecker muss fest in die Steckdose eingesteckt werden, da sonst Brandgefahr besteht. Achten Sie darauf, dass der Erdungsstift der Steckdose mit einer zuverlässigen Erdungsleitung verbunden ist.

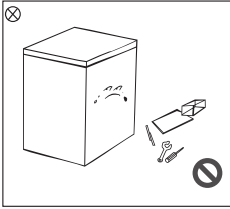


- Wenn brennbare Gase, wie z. B. Kohlegas, aus dem Ventil schließen, das das Gasleck verursacht, und Fenster öffnen. Ziehen Sie zu diesem Zeitpunkt Elektrogeräten, wie z. B. der Gefriertruhe, ab, um zu vermeiden, dass elektrische Funken einen Brand verursachen.

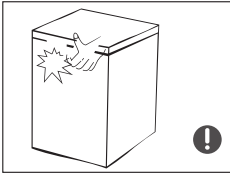


- Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, Steckdosen, Spannungsstabilisatoren, Reiskocher, Mikrowellenherde und andere Geräte nicht über dem Gefriergerät zu platzieren und keine Geräte im Lebensmittelaufbewahrungsraum des Geräts zu verwenden, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.

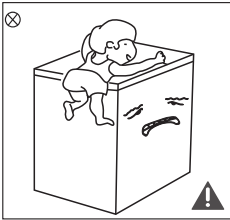
1.4 Hinweise im Zusammenhang mit der Verwendung



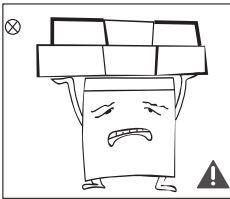
- Es ist strengstens untersagt, das Gefriergerät und umzubauen oder die Kühlleitung zu bes Gefriertruhe muss von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur von Gefahren durch den Hersteller, seine Wartungsabtei entsprechende Fachleute ersetzt werden.



- Zwischen den Türen und zwischen dem Deckel und der Gefriertruhe befinden sich kleine Zwischenräume, daher darauf, dass Sie Ihre Hand nicht in diese Bereiche stecken, um Quetschungen zu vermeiden. Wenden Sie beim Öff des Deckels der Gefriertruhe keine übermäßige Gegenstände herunterfallen.
- Greifen Sie, wenn die Gefriertruhe einmal in nicht mit nassen Händen nach Lebensmitteln oder Behältern in der Gefriertruhe, insbesondere nicht nach Metallbehältern, um Erfrierungen an Ihren Händen zu vermeiden.

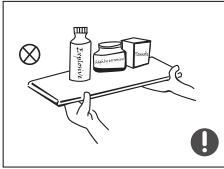


- Erlauben Sie Kindern nicht, die Gefriertruhe zu klettern, um zu vermeiden, dass Kinder in der Gefriertruhe eingeschlossen werden oder die Gefriertruhe umfällt und Kinder verletzt werden könnten.
- Sprühen oder spülen Sie die Gefriertruhe nicht an einem feuchten Ort. Stellen Sie sie nicht an einem feuchten Ort ausgesetzt sein könnte. Füllen oder beladen Sie die Gefriertruhe nicht mit Wasser, um zu vermeiden, dass die Gefriertruhe beeinträchtigt wird, was zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder anderen Unfällen führen kann.

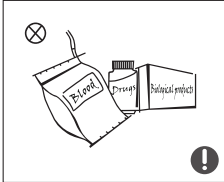


Bitte stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Gefriertruhe, da diese beim Schließen des Deckels herunterfallen und Schäden anrichten können.

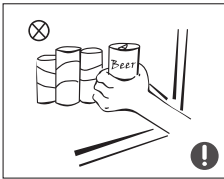
1.5 Fragen im Zusammenhang mit der Platzierung von



- Legen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen oder ätzenden Gegenstände in die Gefriertruhe, um Schäden am Produkt, einen möglichen Brand und andere Schäden zu vermeiden.
- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Gefriertruhe, um einen möglichen Brand zu vermeiden.



- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Lebensmittel, das gemäß den nationalen Normen nur für die Aufbewahrung von Blut, Medikamenten und biologischen Produkten, verwendet werden kann.



- Bitte legen Sie keine Flaschen oder verschlossenen flüssigen Gegenständen wie Flaschenbier, Getränke usw. in die Gefriertruhe, um zu vermeiden, dass die Flaschen einfrieren und platzen und weitere Schäden anrichten.

1.6 Warnung bezüglich Energie

- Die Gefriertruhe arbeitet möglicherweise nicht konstant, wenn unterhalb der Minimumtemperaturen, für die es ausgelegt ist, aufgestellt wird.
- Brausegetränke sollten nicht in Gefrierfächern oder -schränken aufbewahrt werden, und einige Produkte, wie z. B. Wassereis, sollten insbesondere für handelsüblich tiefgefrorene Lebensmittel in Tiefkühl- und Gefrierschränkfächern oder -schränken sollten nicht überschritten werden;
- Treffen Sie die notwendigen Vorkehrungen, um einen während des Abtauens des Kühlgeräts zu verhindern, wie z. B. durch Einwickeln des Gefrierguts in mehrere Lagen Zeitungspapier.
- Ein Temperaturanstieg des Gefrierguts könnte während des manuellen Reinigens die Haltbarkeit verkürzen.
- Wenn Türen oder Deckel mit Schlössern und Schlüsseln ausgestattet sind, verhindern Sie, dass Kinder in der Nähe der Türen eingeschlossen werden.

1.7 Warnhinweise im Zusammenhang mit der Entsorgung

Sowohl das in dieser Gefriertruhe verwendete Kältemittel als auch das Cyclopentan-Schaummaterial sind brennbar, und die gebrauchte Gefriertruhe sollte von Zündquellen in die Müllverbrennung gelangen. Bitte geben Sie das Gerät zur Entsorgung an ein qualifiziertes Recyclingunternehmen ab, um Umweltschäden oder andere Gefahren zu vermeiden.

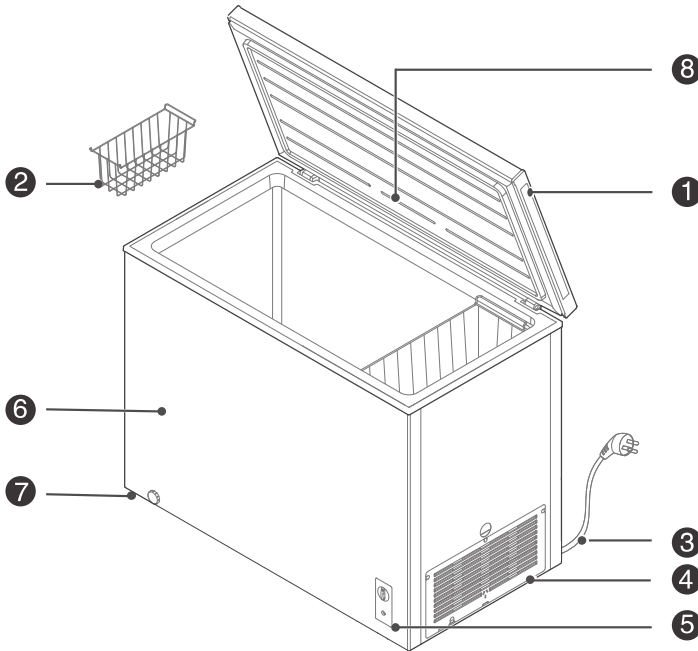
Wenn die Gefriertruhe nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte die Deckeldichtung und den Ablagekorb und stellen Sie den Deckel und den Ablagekorb an einer geeigneten Stelle ab, um zu verhindern, dass Kinder sich verschaffen und spielen, was zu Unfällen führen kann.



Entsorgen Sie das Produkt ordnungsgemäß: Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in der gesamten Europäischen Union nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um eine potenzielle Gefährdung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallbehandlung zu vermeiden, recyceln Sie den Abfall, um die nachhaltige zu fördern. Um gebrauchte Geräte zu recyceln, nutzen Sie bitte das Recycling- oder Sammelsystem oder wenden Sie sich an die Produkthändler. Sie können garantieren, dass das Recyclingverfahren umweltfreundlich und sicher ist.

2 Die korrekte Verwendung der Gefriertruhe

2.1 Bezeichnung der einzelnen Komponenten



1	Türgriff	5	Temperaturregelfeld
2	Ablagekorb	6	Schrank
3	Netzkabel	7	Nivellierfuß (optional)
4	Gitter	8	Lampe (optional)

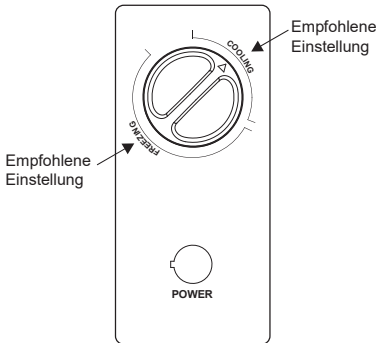
(Die obigen Bilder sind nur als Referenz, und die tatsächliche Konfiguration richtet sich nach dem erworbenen Gerät oder der Erklärung des Verkäufers)

- Die Gefriertruhe kann die Frische von Lebensmitteln Sie wird hauptsächlich zur Lagerung von Tiefkühlkost und zur Herstellung von Eiswürfeln verwendet.
- Die Gefriertruhe eignet sich für die Lagerung von kurzfristig verbraucht werden sollen. Sie ist nicht geeignet für die Lagerung von Flüssigkeiten in Flaschen oder versiegelten Behältern, wie z. B. Flaschenbier oder Getränken.
- Bitte beachten Sie, dass die Lebensmittel bis zu
- Die Gefriergeschwindigkeit des Produkts hängt von der Umgebungstemperatur ab. Wenn zu viele Lebensmittel bei werden, empfiehlt es sich, den Temperaturregler auf die maximale Stufe einzustellen und 24 Stunden im Voraus zu betreiben oder Eiswürfel zur Kühlung zu verwenden. in kleine Stücke zerteilt und separat gelagert werden, um ein gewährleisten. Andernfalls können bestimmte Teile großer oder übermäßig großer richtig gefrieren, was zum Verderben führen kann.

Zur Erinnerung:

Nach zahllosen Öffnungs- und Schließvorgängen kann die Lebensdauer Abnutzung beeinträchtigt sein und es können Geräusche auftreten. Es wird empfohlen, die Scharniere regelmäßig mit Schmieröl zu pflegen, um Geräusche zu vermeiden und zu verlängern.

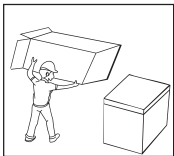
2.2 Temperaturregelfeld



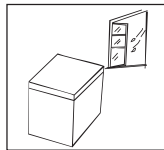
- Nach dem Einschalten leuchtet die „POWER“-Lampe (grün).
- Der Bereich, in dem der Temperaturregler auf „COOLING“ steht, ist der Kühlbereich, und „FREEZING“ ist der Gefrierbereich;
- Wenn der Temperaturregler im Uhrzeigersinn gedreht wird, sinkt die Temperatur im Gefrierraum;
- Wenn der Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird, erhöht sich die Temperatur im Gefrierraum;
- Die „empfohlene Einstellung“ entnehmen Sie bitte der schematischen Darstellung.

(Die obigen Bilder sind nur als Referenz, und die tatsächliche Konfiguration richtet sich nach dem erworbenen Gerät oder der Erklärung des Verkäufers)

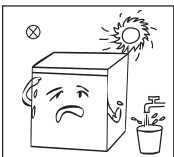
2.3 Platzierung



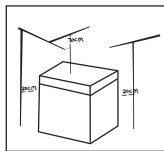
- Bevor Sie die Gefriertruhe benutzen, entfernen Sie bitte die gesamte Verpackung, einschließlich Unterlage, Schaumstoffblock in der Gefriertruhe, Klebeband usw. Reißen Sie außerdem die Schutzfolie am Deckel und am Gehäuse ab.



- Stellen Sie die Gefriertruhe in einem gut belüfteten Innenraum auf einen ebenen und stabilen Boden.



- Wählen Sie einen Ort, der weit von Wärmequellen und direktem Sonnenlicht entfernt ist. Stellen Sie das Gerät nicht an feuchten oder nassen Orten auf, um Rostansatz oder eine Schwächung der Isolierung zu vermeiden.



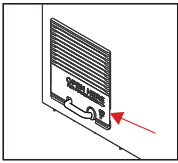
- Der Abstand von der Oberseite der Gefriertruhe zur Decke sollte mehr als 70 cm und der Abstand zwischen den Seiten und der Rückseite der Gefriertruhe und der Wand sollte mehr als 20 cm betragen, um das Öffnen und Schließen des Deckels der Gefriertruhe zu erleichtern und die Wärmeableitung zu ermöglichen.

2.4 Ändern der Beleuchtung (optional)

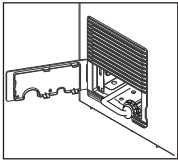
Die LED-Leuchte muss von einem Fachmann des Herstellers, seiner Wartungsabteilung oder einer ähnlichen Abteilung ausgetauscht werden.

(Die obigen Angaben dienen nur als Referenz, und die tatsächliche Konfiguration richtet sich nach dem erworbenen Gerät oder der Erklärung des Verkäufers)

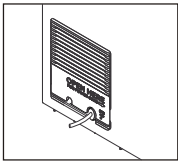
2.5 Start



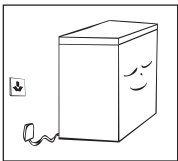
- Nehmen Sie ein Werkzeug (flacher Schraubenzieher oder Sie es in den Spalt an der Pfeilposition in der Abbildung ein und hebeln Sie es vorsichtig nach außen, um den Klappm



- Nach dem Öffnen ist die Gefriertruhe wie Nächstes nehmen Sie das Netzkabel aus der Öffnung;



- Decken Sie nach dem Entfernen des Netzkabels die



- Lassen Sie das Gerät nach dem Transport stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung Leistungseinbußen oder Schäden am Gerät kommen kann. Bevor Sie frische oder gefrorene Lebensmittel in der Gefriertruhe lagern, sollten Sie die Gefriertruhe 2 bis 3 Stunden lang laufen lassen; an heißen Sommertagen sollten Sie die Gefriertruhe laufen lassen. Bei einem Stromausfall oder für die Reinigung sollte der Benutzer den Stecker ziehen und nach einer 5-minütigen Pause wieder einstecken, damit der Kompressor durch kontinuierliches Starten nicht beschädigt wird.

(Die obigen Angaben dienen nur als Referenz, und die tatsächliche Konfiguration richtet sich nach dem erworbenen Gerät oder der Erklärung des Verkäufers)

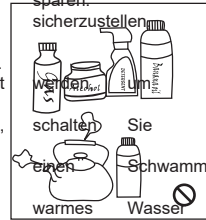
2.6 Energiespartipps

- Das Gerät sollte im kühlssten Bereich des Raumes fernab von Heizrohren sowie ohne direkte Sonneneinstrahlung aufgestellt werden. Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie Überladung des Gerätes zwingt den Kompressor zu längerem langsam eingefroren werden, können sie an Qualität verlieren oder verderben. Achten Sie darauf, die Lebensmittel richtig zu verpacken und die Behälter trocken zu wischen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. So verringern Sie die Frostbildung im Inneren des Geräts. Der Fächer und Laden des Geräts sollten nicht mit Aluminium ausgekleidet werden. Auskleidungen stören die Kaltluftzirkulation und machen das Gerät weniger effizient. Organisieren und kennzeichnen Sie die Lebensmittel, um lange Türöffnungen wegen umständlichem Suchen zu vermeiden. Entnehmen Sie alles, was Sie in und schließen Sie den Deckel so schnell wie möglich wieder.

3 Wartung und Pflege der Gefriertruhe

3.1 Reinigung

- Bitte entfernen Sie rechtzeitig den Staub hinter der Gefriertruhe und Wärmeabgabe zu verbessern und Energie zu sparen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Deckeldichtung, um sicherzustellen, dass und frei von Verunreinigungen ist. Reinigen Sie die Deckeldichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Der Innenraum der Gefriertruhe sollte regelmäßig gereinigt werden.
- Bevor Sie das Innere der Gefriertruhe reinigen, und nehmen Sie alle Lebensmittel, Einhängkörbe und Behälter heraus.
- Bitte verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm, um Innenauskleidung der Gefriertruhe zu reinigen. Sie können für die Reinigung zunächst zwei Esslöffel Backpulver und einen Liter warmes Wasser verwenden, dann mit klarem Wasser nach- und sauber wischen. Öffnen Sie die Deckel und lassen Sie die Truhe an der Luft für Bereiche im Inneren der Gefriertruhe, die nicht leicht empfohlen, weiche Tücher, weiche Bürsten usw. und die notwendigen Hilfsmittel (z. B. dünne Stäbchen usw.) für die regelmäßige Reinigung zu verwenden, um sicherzustellen, ansammeln.
- Verwenden Sie keine Seifen, Reinigungsmittel, Sprühreiniger usw., um Gerüche oder Verunreinigungen verursachen können.
- Reinigen Sie den Einhängkorb mit einem weichen, in Seifenwas- getränkten Tuch, und trocknen Sie ihn dann mit einem weichen Tuch oder an der Luft.
- Wischen Sie die Außenfläche der Gefriertruhe mit einem weichen angefeuchtet wurde, und wischen Sie anschließend trocken.
- Verwenden Sie bei der Reinigung keine harten Haarbürsten, Stahlдраht (wie Zahnpasta), organische Lösungsmittel (wie Alkohol, Aceton, Isoamylacetat säurehaltige oder alkalische Substanzen, da dies die Oberfläche und die Innenauskleidung der Gefriertruhe beschädigen kann. Organische Lösungsmittel wie kochendes Wasser und verformen oder beschädigen.
- Spülen Sie während der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder vermeiden und um die elektrische Isolierung nach dem Eintauchen nicht zu beeinträchtigen.



⚠ Ziehen Sie beim Abtauen und Gefriertruhe zuerst den Netzstecker.

3.2 Auftauen

- Gefriertruhen müssen manuell abgetaut werden: Beim Abtauen ziehen Sie bitte zuerst den Netzstecker. Öffnen Sie dann den Deckel der Gefriertruhe und nehmen Sie eingelagerte Lebensmittel, Einhängkörbe usw. heraus. Öffnen Sie die Abflussöffnung und die Auslassöffnung (und stellen Sie einen Wasserbehälter an die Auslassöffnung), Weise schmelzen können. Trocknen Sie das Tauwasser mit einem trockenen, aufweicht, können Sie einen Eisschaber verwenden, um das Abtauen zu beschleunigen.
- Bitte bewahren Sie die entnommenen Lebensmittel beim Zubehör entfernen.

⚠ Beschleunigen Sie das Abtauen nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder sonstigen Mitteln, ausgenommen die Herstellerempfehlungen. Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.

3.3 Außer Gebrauch

- Im Falle eines Stromausfalls: Selbst im Sommer während dieser Zeit sollte der Deckel möglichst nicht geöffnet werden hineingelegt werden.
- Bei längerem Nichtgebrauch: Ziehen Sie den Netzstecker, der Gefriertruhe offen, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Wenn Sie die Gefriertruhe bewegen: Drehen Sie die horizontal und rütteln Sie sie nicht während des Transports. Der Neigungswinkel beim Transport sollte 45° nicht überschreiten. Fassen Sie beim Transport nicht an den Deckel oder das Scharnier.

⚠ Sobald die Gefriertruhe in Betrieb ist, sollten Sie sie am besten ununterbrochen verwenden und die Benutzung des Geräts nur unter besonderen Bedingungen beenden, um die Lebensdauer der Gefriertruhe nicht zu beeinträchtigen.

4 Fehlerbehebung

Einige der folgenden einfachen Probleme können Sie wahrscheinlich selbst lösen. Andernfalls wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Die Gefriertruhe funktioniert nicht	Ist das Netzteil angeschlossen, und ist der Stecker fest eingesteckt Ist die Spannung zu niedrig Ist der Temperaturregler im Arbeitsbereich Ist der Strom ausgefallen oder hat ein Teilstromkreis ausgelöst
Die Gefriertruhe riecht schlecht	Geruchsintensive Lebensmittel müssen fest verpackt sein Kontrolle auf verdorbene Lebensmittel Das Innere der Gefriertruhe muss gereinigt werden
Der Kompressor ist lange in Betrieb	Es ist normal, dass Gefriertruhen aufgrund der hohen Temperaturen im Sommer lange Zeit in Betrieb sind Nicht zu viele Lebensmittel auf einmal in die Gefriertruhe stellen. Lebensmittel erst dann in die Gefriertruhe, wenn sie abgekühlt sind Zu häufiges Öffnen des Gefriertruhendeckels Die Frostsicht der Gefriertruhe ist zu dick (die Gefriertruhe muss abgetaut werden)
Das Licht der Gefriertruhe leuchtet nicht	Ist die Gefriertruhe eingeschaltet, und ist die Kontrollleuchte beschädigt
Der Deckel der Gefriertruhe lässt sich nicht richtig schließen	Die eingelagerten Lebensmittel sind verklemmt, so dass sich der Deckel nicht schließen lässt Es wurden zu viele Lebensmittel eingelegt Gefriertruhe kippt
Lautes Geräusch	Ist der Untergrund eben, und ist die Gefriertruhe stabil aufgestellt Sind die Zubehörteile der Gefriertruhe
Es ist schwierig, die Gefriertruhe zu öffnen	Beim Abkühlen der Gefriertruhe entsteht ein Druckunterschied zwischen der Innen- und der Außenseite des Gehäuses, was Schwierigkeiten beim Öffnen des Deckels führen kann. Dies ist ein normales physikalisches Phänomen.
Gehäuse strahlt Wärme ab Kondenswasser an der Außenseite	Wenn die Gefriertruhe in Betrieb ist, wird sie besonders warm. Dies wird durch die Wärme verursacht und ist ein normales Phänomen. Bei hoher Luftfeuchtigkeit kann sich Kondenswasser auf der Oberfläche des Gehäuses und an der Deckeldichtung bilden. Dies ist normal. Mit einem trockenen Handtuch abwischen.
Luftströmungsgeräusch Summendes Geräusch Klapperndes Geräusch	Das in der Kältemittelleitung zirkulierende Kältemittel erzeugt Eruptions- und Grunzgeräusche. Dies ist normal und beeinträchtigt die Kühlwirkung nicht. Der Kompressor erzeugt während des Betriebs ein surrendes Geräusch, das beim Starten und Stoppen besonders laut ist. Das elektromagnetische Ventil oder das elektrische Schaltventil klappert. Dies ist normal und beeinträchtigt den Betrieb nicht.

Tabelle 1 Klimaklassen

Klimaklasse	Symbol	Umgebungstemperatur-Bereich °C
Erweitert gemäßig	SN	+10 bis +32
Gemäßig	N	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis +38
Tropisch	T	+16 bis +43

Erweitert gemäßig: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C vorgesehen;
 Gemäßig: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C vorgesehen;
 Subtropisch: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C vorgesehen;
 Tropisch: Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C vorgesehen;
 Wenn der Weinkühler außerhalb der Klimaklasse (Umgebungstemperatur) verwendet wird, für die er ausgelegt ist, ist er möglicherweise nicht in der Lage, zufriedenstellende Innentemperaturen zu halten.

Speziell für die neue europäische Norm

Die Ersatzteile der folgenden Tabelle können vom Hersteller bereitgestellt werden.

Ersatzteil	Bereitgestellt von	Erforderliche Mindestzeit für die Bereitstellung
Thermostate	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperaturfühler	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Leiterplatten	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Lichtquellen	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türscharniere	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Fächer	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

- Die kürzeste Frist für die Bereitstellung von Ersatzteilen nach dem Verkauf beträgt 15 Arbeitstage.
- Die Modellinformationen und die Modellidentifikation in der Produktdatenbank können durch Scannen des Weblinks auf dem QR-Code (falls vorhanden) auf dem Produkt abgerufen werden.

Sehr geehrte Kunden,

- Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder umtauschen möchten, bringen Sie es bitte zum Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. (Denken Sie daran, die Kaufrechnung mitzubringen)
- Wenn Ihr Produkt kaputt geht und repariert werden muss, kontaktieren Sie bitte unser Kundendienst-Team. Telefon: +49 9131 900-1000 E-Mail Adresse: kundendienst@bosch.com

edesa

www.edesa.es

CNA
group

CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es

International SAT - www.cnagroup.es/warranty

